

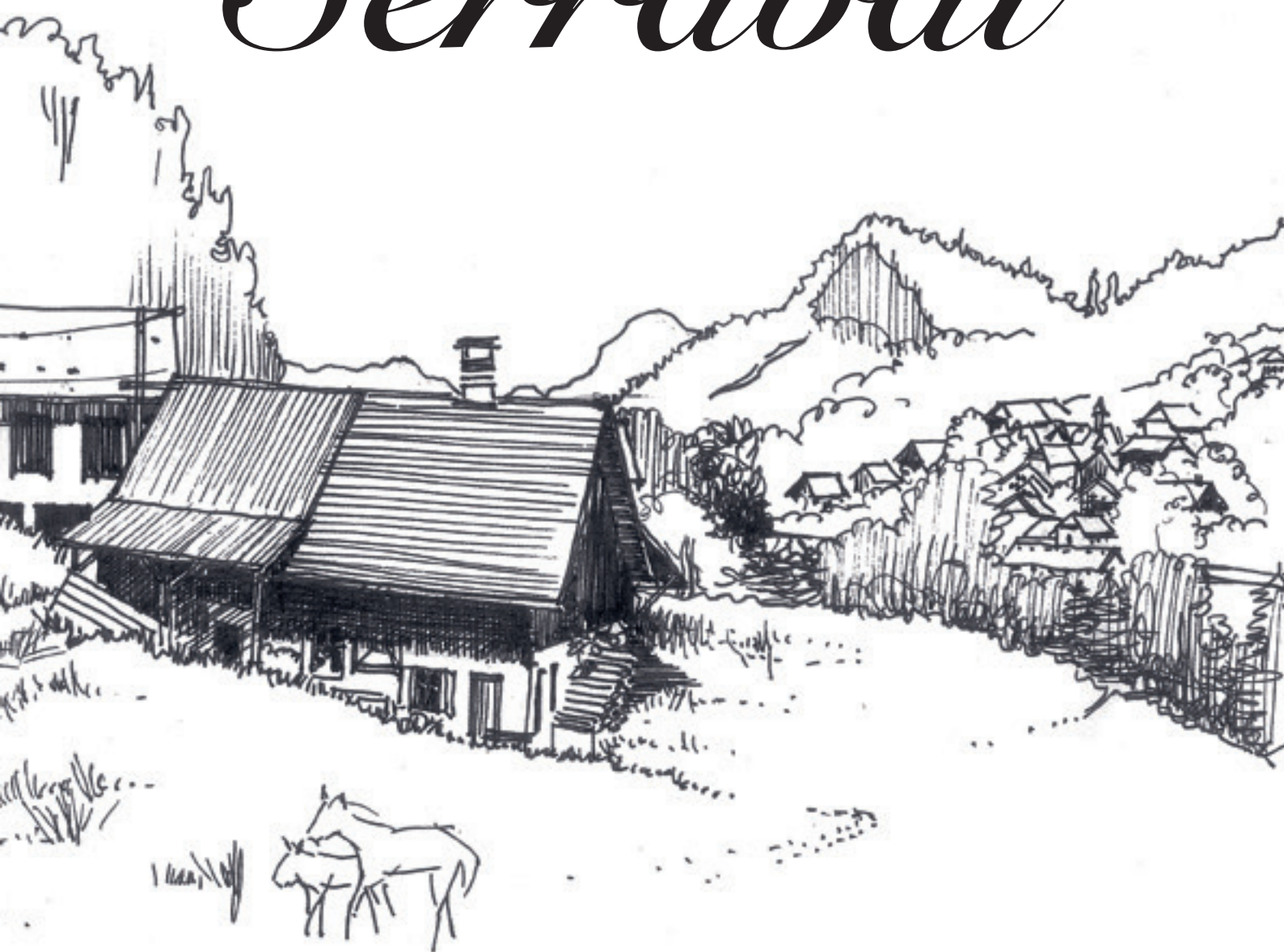
n°32

Bulletin municipal

Décembre 2014



Serravallo





Sommaire

• Le mot du Maire.....	2
• Les différentes commissions	3
• L'organigramme.....	4
• Les finances communales.....	5
• Quelques Dates	8
• Les tarifs 2015.....	10
• Le Plan Local d'Urbanisme	11
• Les autorisations d'urbanisme	12
• Les travaux d'eau	15
• La voirie.....	16
• Les bâtiments	17
• L'Eglise, le Cimetière et la Forêt	18
• Praz d'Zeures	19
• La Petite épicerie	20
• L'Etat Civil	21
• Les coupures de presses	23
• Conseils Pratiques	27
• Le C.A.B.S	28
• Lou Z'Amojeux	30
• L'Association Touristique du Charvin.....	31
• La Communauté de Communes des Vallées de Thônes.....	32
• Le Sou des Ecoles	34
• Le regroupement pédagogique intercommunal des écoles	35
• La danse	36
• Le yoga	37
• Les chasseurs et les agriculteurs	38
• Un peu d'histoire : Tincove et la Bottaz	39
• Commémoration du 11 novembre 1914.....	42
• GénéAravis.....	43
• Informations pratiques	44



Le Mot du Maire

Toute l'équipe municipale et moi-même sommes heureux de vous présenter ce 32^{ème} bulletin municipal de Serraval. Il retrace les principaux événements ainsi que les réalisations des années 2013 et 2014.

En mars dernier vous avez dû renouveler l'équipe municipale qui est passée de onze à quinze membres du fait de l'augmentation de la population.

Je tiens à remercier mon prédécesseur pour les trente et une années passées au service de la commune.

Je veux aussi remercier les élus sortants avec qui j'ai eu plaisir à travailler et qui ont fait le choix de ne pas vouloir faire partie de la nouvelle équipe pour des raisons personnelles.

Un merci aux élus sortants qui ont accepté de me suivre et également aux personnes qui ont bien voulu rejoindre l'équipe.

Un merci aux entreprises locales avec qui nous avons l'habitude de travailler pour leur réactivité. Même en cas d'urgence, elles répondent toujours présentes.

Et surtout un grand merci à vous, électrices et électeurs, de nous avoir fait confiance au moment du scrutin du 23 mars dernier. Nous ferons le maximum pour être à la hauteur de cette confiance.

Le dernier merci ira aux personnels communaux pour leur disponibilité et leur professionnalisme à effectuer leurs tâches respectives.

Dès le printemps, nous avons poursuivi des travaux déjà engagés sous le précédent mandat :

- ⇒ Remplacement du câble de Praz d' Zeures.
- ⇒ Mise en place d'un réducteur de pression du poteau incendie de GrosPierre avec reprise des branchements des particuliers.

Cet été des travaux de voirie ont été effectués par l'entreprise Eurovia ; un radar pédagogique a été mis en place au Col du Marais et la réhabilitation de l'assainissement non collectif, non conforme et non tolérable a été mise en route et est aidée par des financements publics.

Il nous reste beaucoup de travail à effectuer dans les six années qui viennent :

- Poursuivre la campagne de réhabilitation de l'assainissement non collectif.
- Réfléchir à la construction d'une station d'épuration (Chef-lieu et Sauffaz).
- Réhabilitation et reconstruction de bâtiments scolaires plus adaptés aux besoins actuels : cantine et salle de périscolaire trop exigües, manque une salle de motricité et une salle informatique, pas de normes handicapés.
- Améliorer la qualité de l'eau et la défense incendie.
- Poursuivre la sécurité au Col du Marais.

Pour nous permettre de réaliser nos projets et malgré la baisse des aides de l'Etat, les financeurs publics seront sollicités (département, région, agence de l'eau et parlementaires)

De plus, d'autres projets se dessinent à l'intercommunalité :

- Révision du Schéma de Cohérence Territorial (SCOT).
- Mutualisation des services, des moyens humains et matériels, groupements d'achats.
- Instruction des documents d'urbanisme à partir de Juillet 2015.

Certains que tout le monde est prêt à s'adapter à notre société qui évolue très vite, vos élus feront le maximum, aidés des associations locales pour que les années qui arrivent ne soient pas trop sombres.

J'aimerais aussi, au nom de toute l'équipe communale, souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents de Serraval.

Bonne Année 2015 remplie de joie, de bonheur et surtout une bonne santé.



Les différentes commissions et leurs compositions

Les différentes commissions et leurs compositions

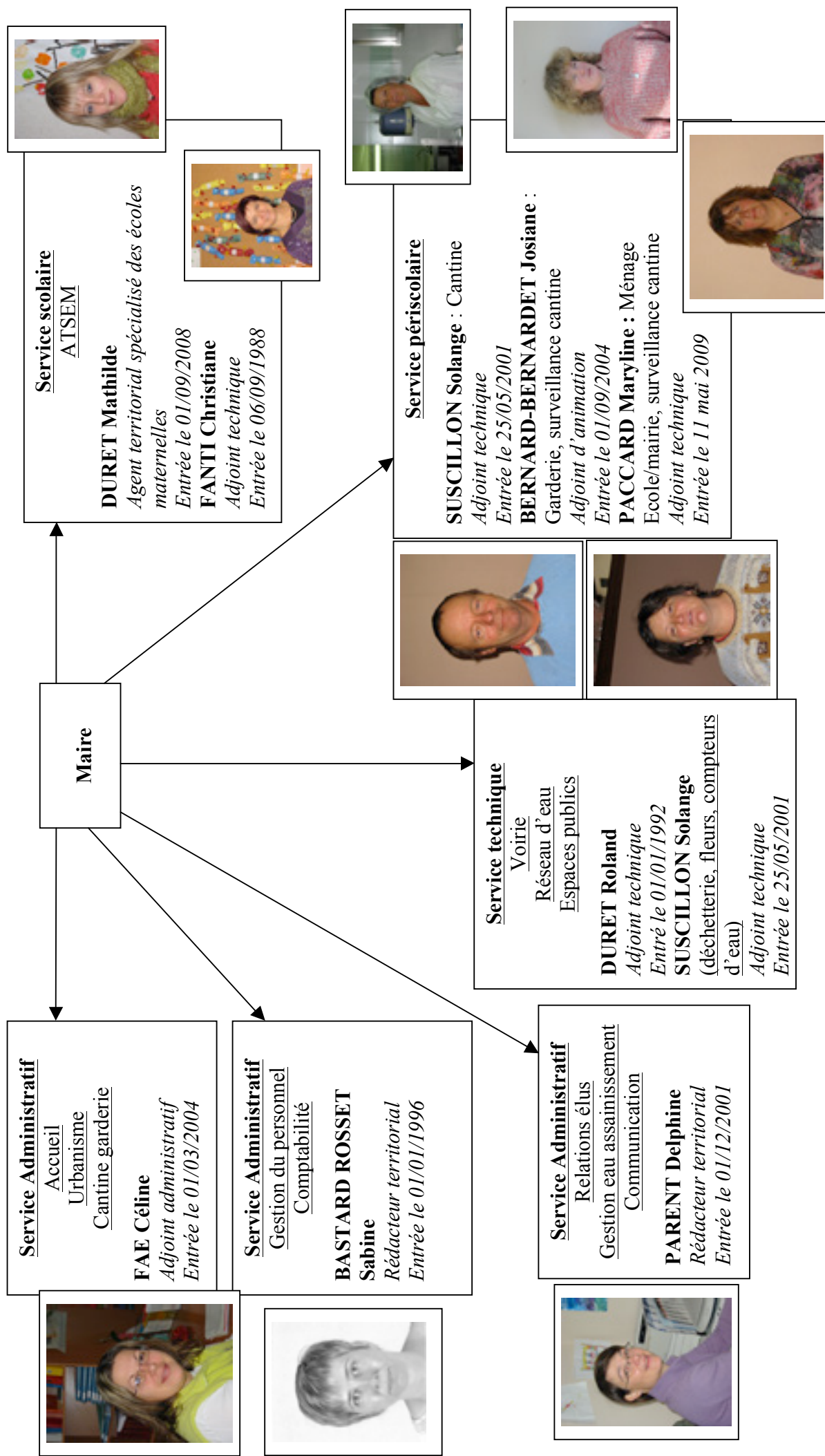
NOM	COM. VOIRIE	COM. EAU	CCAS	COM APPEL D'OFFRE	COM FORET	COM BATIMENTSCIME TIERE	COM AFFAIRES SCOLAIRES	COM INFORMATION	COM ENVIRONNEMENT	COM FINANCES	COM ENFANCE	COM URBANISME	COM MAISON DE LA POMME	COM AGRICOLE	DELEGUES MFR	DELEGUE RESIDECEN LA BAULAZ	DELEGUE DEFENSE	DELEGUE SECURITE ROUTIERE
BERNARD-BERNARDET Nicole (3 ^{ème} adjoint)		X	X	X				X	X		X	X					X	
CLAVEL Benoît	X	X							X				X					
GEORGES Christophe				X														
GILSON Frédéric	X			X		X				X	X	X						
GOBBER Corinne (1 ^{er} adjoint)			X			X			X	X								
GUIDON Bruno (Maire)			X							X		X			X	X		
JOSSERAND Nadia				X		X	X			X		X						
KNOEPFFLER – CARMINATI Dorothee				X					X						X			
LATHUILLE Julie							X	X	X		X							
LOYEZ Jean-Claude			X				X	X					X					
MALEYSSON Patrice (2 ^{ème} adjoint)	X			X		X				X		X		X				
PACCARD Stéphane	X	X										X						
ROISINE Philippe		X	X		X			X				X		X				
THIAFFEY-RENCOREL Jean-Luc (4 ^{ème} adjoint)		X										X		X				X

Les délégués à la Communauté de Communes des Vallées de Thônes :

NOM	DELEGUE. URBANISME	DELEGUE. SOCIAL	DELEGUE. TOURISME	DELEGUE. FINANCES	DELEGUE. DECHETS	DELEGUE. TRANSPORTS	DELEGUE. AMENAGEMENT PROJET DE TERRITOIRE	DELEGUE. FORETS	DELEGUE. SENTIERS	DELEGUE. MUTUALISATION	DELEGUE. AGR, ENVT PASTORALISME
BERNARD-BERNARDET Nicole (3 ^{ème} adjoint)		X			X						
GEORGES Christophe	X										
GILSON Frédéric			X						X		
GOBBER Corinne (1 ^{er} adjoint)				X							
GUIDON Bruno (Maire)						X	X			X	
MALEYSSON Patrice (2 ^{ème} adjoint)	X										
ROISINE Philippe								X			
THIAFFEY-RENCOREL Jean-Luc (4 ^{ème} adjoint)											X

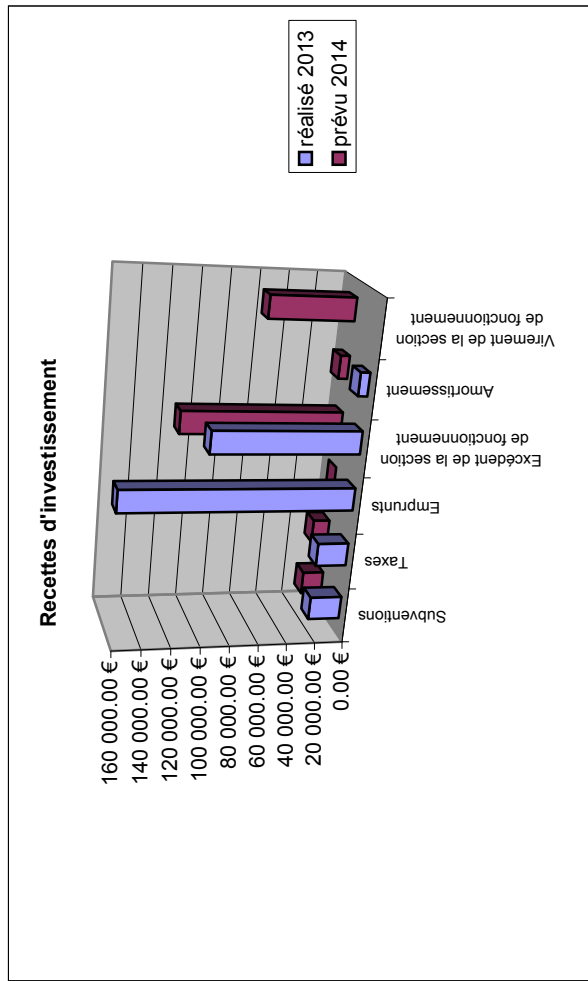
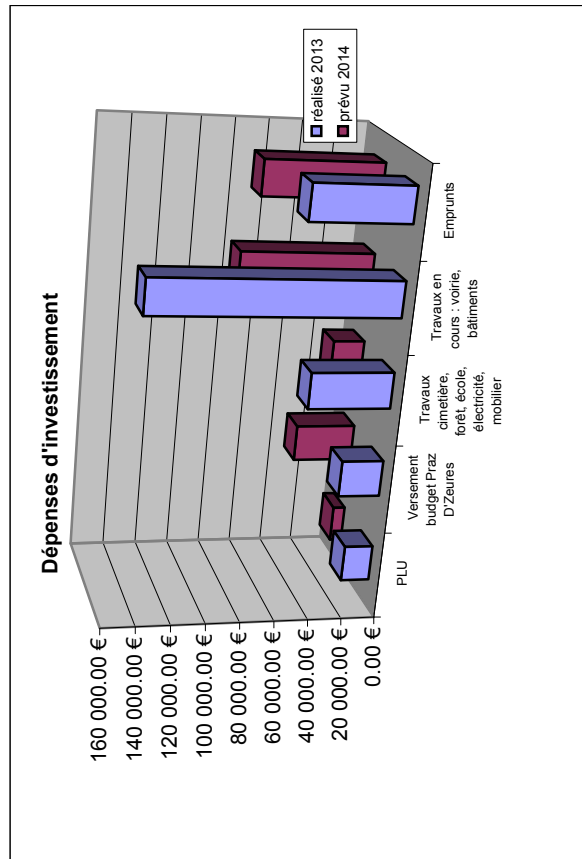
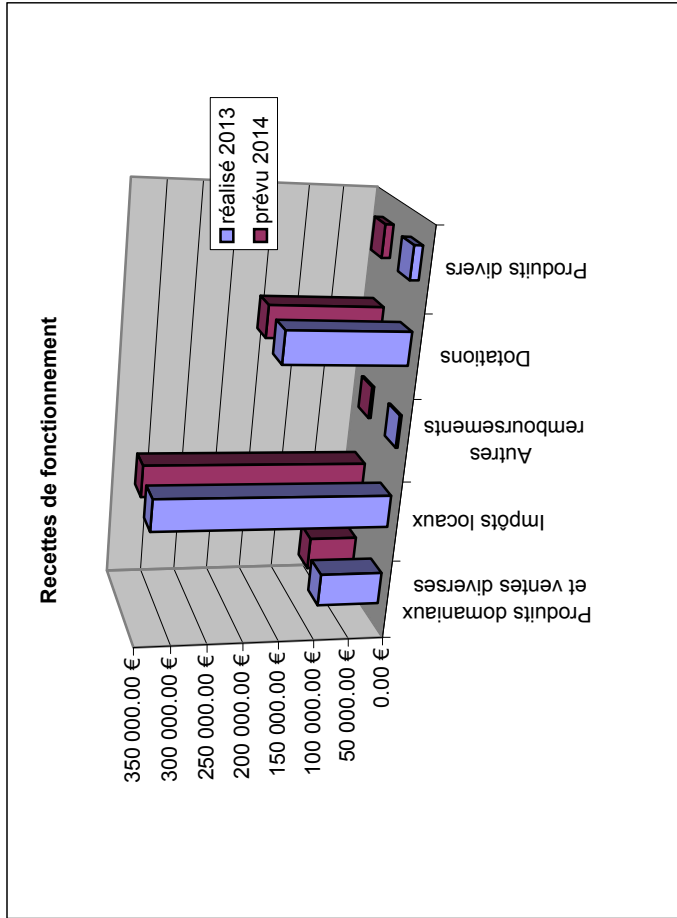
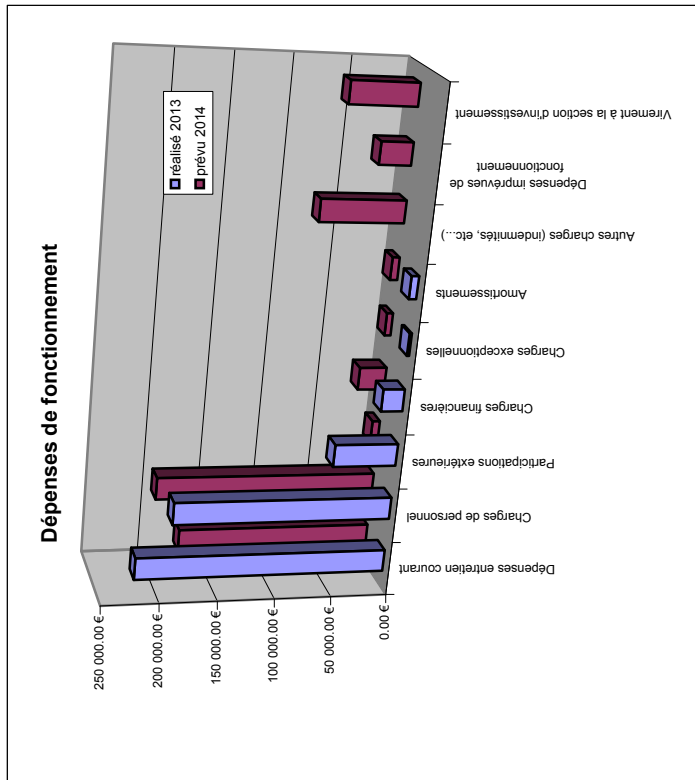


ORGANIGRAMME DES SERVICES



EVOLUTION DES FINANCES COMMUNALES

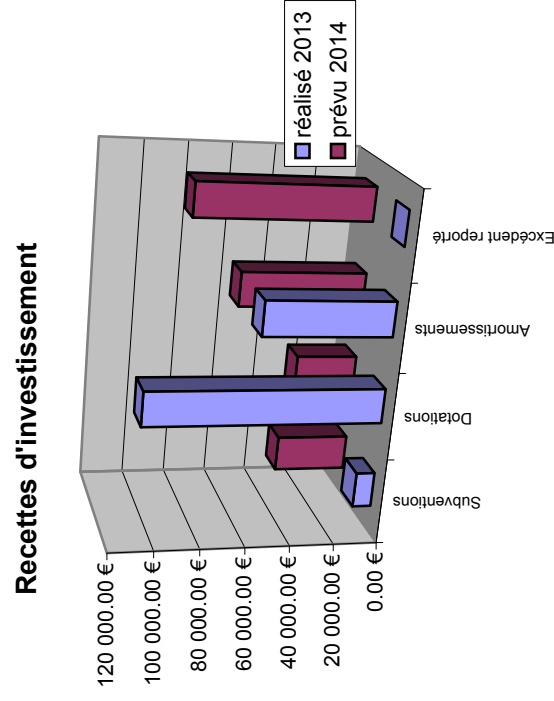
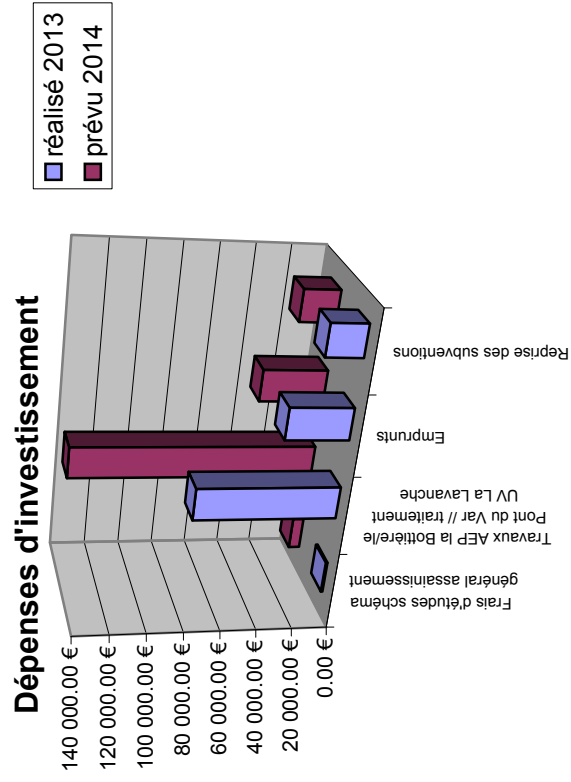
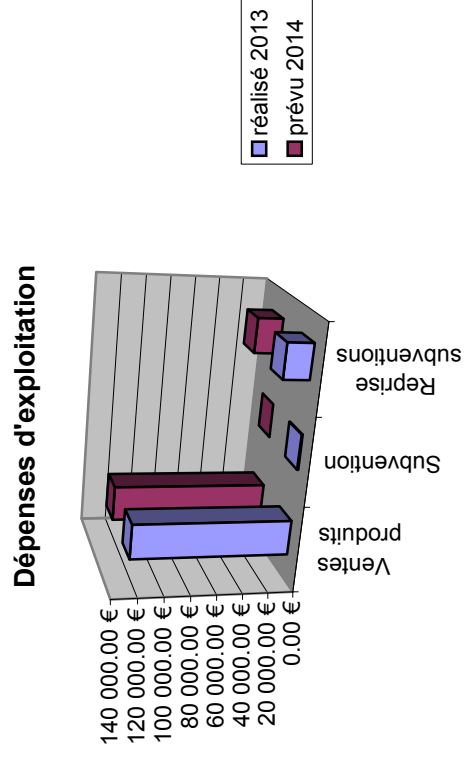
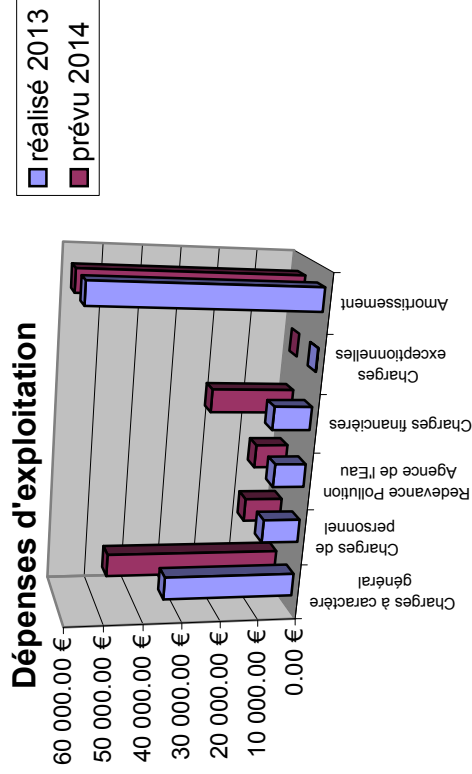
BUDGET PRINCIPAL





EVOLUTION DES FINANCES COMMUNALES

BUDGET ANNEXE DE L'EAU

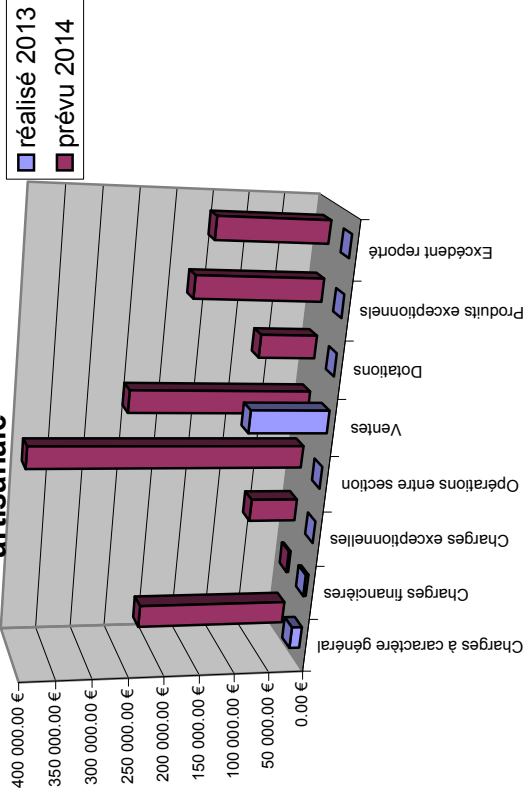


EVOLUTION DES FINANCES COMMUNALES

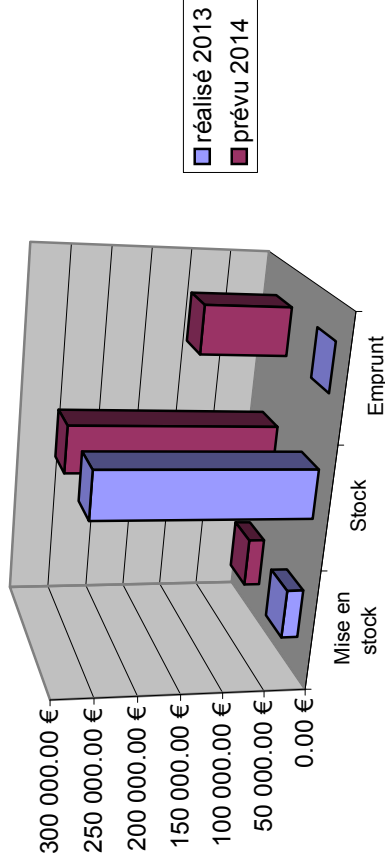
BUDGETS ZONE ARTISANALE ET GITE PRAZ D'ZEURES



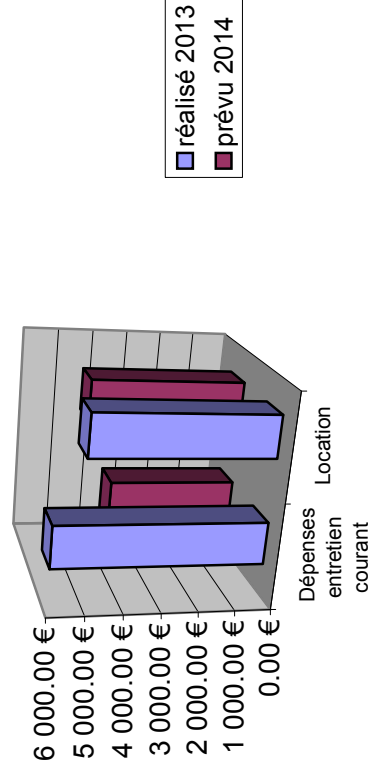
Dépenses et recettes fonctionnement zone artisanale



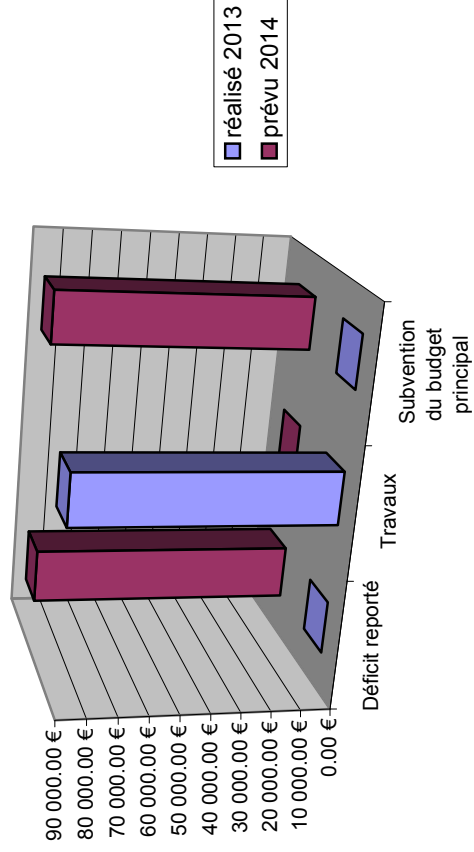
Dépenses et recettes investissement zone artisanale



Dépenses et recettes fonctionnement Gîte Praz D'Zeures



Dépenses et recettes investissement Gîte Praz D'Zeures





- Quelques Dates -

Année 2013

22 Mai : Jardinières, marmites et bacs ont été mis en place et remplis de fleurs par les employés municipaux et une équipe de bénévoles. Merci à toutes et tous.

9 Juin : Pique-nique au Sappey organisé par le CABS et les Gentiânes, journée très conviviale et pleine de bonne humeur malgré la pluie survenue pendant le repas. Accueillis chez Fred Boisier, nous avons terminé la journée en chansons au son de l'orgue de barbarie de Mr Bunot.

6 Juillet : Le CABS a organisé sous la Roche son festival "Tous au champ". Belle soirée de démonstrations de danse, de musique par les guitaristes bénéficiant des cours organisés par le CABS et suivies de grands groupes de chanteurs et musiciens.

19 Juillet : Le célèbre tour de France est passé par Serraval pour se rendre dans leur ville étape Le Grand-Bornand.

6 Octobre : Fête de la pomme et de l'âne sous un ciel bien nuageux mais ô combien rempli de bonne humeur, journée clôturée avec l'orchestre Bloody Mary.



13 Octobre : Repas des aînés au Col du Marais avec Tendance Traiteur pour le repas et Serge Jourdan à l'accordéon. Journée de souvenirs, de chansons et de pas de danse ...



28 Novembre : À Cran Gevrier, Serraval a obtenu le 2ème prix de fleurissement départemental. A toute l'équipe merci pour cette distinction.

Année 2014

23 Mars : Elections municipales où la liste expérience et renouveau conduite par Bruno Guidon a été élue. Merci de votre confiance.

30 Mars : Elections du Maire et de ses adjoints.

19 Avril : Foire cantonale ensoleillée à Serraval à l'Arclosan au lieu dit Le Villard.

25 Mai : Elections Européennes.

1^{er} Juin : Le CABS et les Gentiânes ont organisé un grand pique-nique à la Molloire, un soleil radieux et des chants accompagnés de guitaristes hors pairs ont fait de cette journée une totale réussite. Merci aux organisateurs.





21 Juin : Fête et course des écoles suivies d'un grand pique-nique canadien sous le préau.
Bravo pour cette belle manifestation.

28 Juin : Tous au champ organisé par le CABS . Danses, chants, musiques nous ont comblés.

9 Juillet : La chorale Chantefier a reçu dans notre église la chorale de Montbéliard, de grandes interprétations et d'échanges entre ces 2 chorales qui nous ont éblouis par leurs prestations.

7 Août : Passage du jury Départemental de fleurissement.

26 Septembre : Inauguration du local des chasseurs Sous la Roche.

5 Octobre : Fête de la pomme et de l'âne sous le soleil une bonne partie de la journée, même la pluie survenue vers les 17heures n'a pas réussi à gâcher le repas animé par Bloody Mary.

19 Octobre : Repas des aînés où 55 personnes se sont retrouvées au col du Marais invitées par la municipalité autour d'un repas servi par l'équipe de Tendance Traiteur.



6 Novembre : Remise des prix du fleurissement Départemental à Sallanches. Serraval a obtenu le Prix pour la valorisation des vergers dans le paysage et son animation. Le jury départemental a candidaté la commune pour l'obtention de la 1^{ère} fleur en 2015. Félicitations à toute l'équipe du fleurissement.



11 Novembre : Cérémonie au monument aux morts en présence des enfants des écoles du Bouchet-Mont-Charvin et de Serraval, des pompiers et de nombreuses personnes.

Cette cérémonie s'est poursuivie dans la salle des mariages de la mairie.

Des lettres de Poilus ont été lues brillamment par Ninette Tissot et Jean-Claude Loyez puis s'en est suivies des remises de distinctions.

Ces distinctions sont destinées à récompenser les membres de l'UNC qui ont fait preuve de mérites particuliers ou de services éclatants au sein même de cette association en vue de son épanouissement. Elles peuvent être décernées à des personnalités ou à des personnes non membres de l'association à l'occasion de services exceptionnels rendus à l'UNC.

Mr Bauquis Joseph Vice-Président Départemental de l'UDC-AFN a remis la médaille du Djebel Vermeil à Mr Banon Pierrot ; et Mr Mermillod Arsène a reçu la médaille du Djebel Bronze des mains de Mr Mermillod Roger, Président de la section AFN de Serraval.

Un vin d'honneur offert par la municipalité de Serraval a clôturé cette belle manifestation.



Tarifs

2015

Eau (prix 2014)

Abonnement	92,88
Consommation	
De 0 à 50 m ³	3,10 €/m ³
De 50 à 100 m ³	1,74 €/m ³
Plus de 100 m ³	0,68 €/m ³
Location de compteur	9,29 €
Redevance pollution	0,29 €/m ³
Compteur de chantier	54 €
Participation au raccordement sur le réseau d'eau	211 €
Remplacement d'un compteur gelé	coût d'achat par la commune du compteur à son fournisseur
Rachat d'un compteur par un particulier	30 €
Fermeture et ouverture de l'alimentation en eau à la demande d'un abonné	40 €

Assainissement

Redevance assainissement 27 €

Cantine 2014-2015

Enfant : 3,20 € par repas
 Adulte : 5,50 € par repas
 Surveillance sans repas : 0,55 €

Garderie 2014-2015

Le matin :

De 07h00 à 7h30 1,65 € la $\frac{1}{2}$ heure

De 7h30 à 8h30 2,80 € l'heure

A partir de 7h30, l'heure est systématiquement facturée.

Le soir :

De 16h00 à 17h00 3,30 € goûter compris

De 16h00 à 17h00 (sans goûter) 2,80 € l'heure

Après 17h00 1,65 € par demi-heure

La première heure est systématiquement facturée.

Toute demi-heure entamée à partir de 17h00 est due.

A partir du 2^{ème} enfant d'une même famille, les tarifs sont :

Le matin :

De 7h00 à 7h30 1,49 € la $\frac{1}{2}$ heure

De 7h30 à 8h30 (ou sans goûter le soir) 2,52 € l'heure

Le soir :

De 16h00 à 17h00 2,97 € goûter compris

Après 17h00 1,49 € par demi-heure

Salle des fêtes

Repas privé, vin d'honneur 120 € + 230 € caution
 Caution pour frais de nettoyage 40 €



Du nouveau du côté de l'urbanisme !

En 2011, la commune de Serraval a lancé la procédure d'élaboration d'un Plan Local d'Urbanisme (PLU).

Le projet a été approuvé le 16 janvier 2014.

Dorénavant c'est ce document qui régit les règles de l'urbanisme de la commune.

Il est composé de plusieurs dossiers dont deux essentiels :

- le règlement
- le zonage

Ces deux documents sont consultables sur le site internet de la commune www.serraval.fr.

La commune est découpée en plusieurs zones, avec un règlement propre à chaque zone. Voici un tableau récapitulatif du zonage

Nom de la zone	Lettre	Définition	Précisions
Zones urbaines	Ua	Ce sont les secteurs d'habitat ancien et récent de la commune, au niveau desquels la capacité des équipements permet la réalisation de constructions nouvelles.	Vocations : accueillir de l'habitat en permettant une densification diversifiée. Les équipements collectifs et activités complémentaires compatibles sont également admis pour favoriser la mixité des fonctions urbaines
Zone artisanale	Ux	Ce sont les secteurs où sont implantées des activités industrielles et artisanales	2 zones sur la commune : Derrière la Roche et le Mantion
Zone à urbaniser	AUa	Ce sont les secteurs à caractère naturel destinés à être ouverte à l'urbanisation, sous conditions.	3 zones : 2 au Chef-Lieu et 1 à la Sauffaz
Zone agricole	A	Ce sont les secteurs équipés ou non à protéger en raison du potentiel agronomique, biologique ou économique des terres agricoles. Plusieurs sous-zones : A : sols agricoles en vallée et coteaux Aa : alpages en altitude plus élevée Ab : agricole bâti correspondant à des secteurs d'habitat isolé où sont autorisés l'aménagement et l'extension des constructions existantes Abs : agricole bâti secondaire (secteurs d'habitat plus isolé, souvent secondaire où sont autorisés l'aménagement et l'extension limitée des constructions existantes)	A l'intérieur de ces zones, seules sont admises les constructions et installations nécessaires aux services publics ou d'intérêt collectif, et à l'exploitation agricole.
Zone naturelle	N	Ce sont des secteurs naturels et forestiers à protéger. Plusieurs sous-zones : N : naturel boisé Nr : naturel remarquable (Natura 2000, ZNIEFF) Nh : naturel humide Nb : naturel bâti Nbs : naturel bâti secondaire (habitat plus isolé souvent secondaire)	A l'intérieur de cette zone aucune construction admise.



Les autorisations d'urbanisme du 01/12/2012 au 30/11/2014

LES DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUIRE

MAITRE Philippe	PC modificatif : modification de la distance d'implantation entre le auvent et la voie communale	Le Marais Est	Accordé
INGLOT Etienne	Construction d'un chalet sur soubassement existant	La Bottière	Accordé
MARTINIERE Bernard	Construction d'un chalet de 3 logements	La Bottière	Accordé
COHENDET Cédric	Construction d'un chalet	Le Montaubert	Accordé
LAVAUD Agathe GALLET Félix	Construction d'un chalet bois	L'Adevant	Accordé
MARCHISIO Benoit	PC modificatif : ajout d'une fenêtre, d'un velux et d'une grille en remplacement de volet	Sur Fattier	Accordé
BUNOD Philippe TRIPARD Elise	PC modificatif : modification de l'implantation du garage prolongation des dimensions, modification de l'ouverture façade	Le Loge	Accordé
AUSSEL Yannick	Création de 2 logements, aménagement de 2 logements	La Bottière	Refusé
TOCHON-FERDOLLET Jérôme	Construction d'un garage	Sur Fattier	Accordé
GLAREY César	PC modificatif : Remettre la poutre faîtière à l'identique	La Sauffaz	Accordé
RIBES Yves	PC modificatif : Modification esthétique des façades	La Combe	Retiré
GAEC Henrienne	Extension pour étable existante	La Perrière	Accordé
PARRENIN Patricia, NOT Thomas, BRUN Cyrille et Dominique	PC modificatif : Construction d'une porte fenêtre, création d'un balcon aux combles, suppression des pierres du sous-sol	Crismoulin	Accordé
RIBES Yves	PC modificatif : Modification esthétique des façades	La Combe	Accordé
BLANC Thierry	Construction d'un garage	Col du Marais	Accordé
BOISIER Stéphane	Reconstruction d'une étable en gîte	Crismoulin	Refusé
GAEC Henrienne	PC modificatif : Extension du bâtiment pour la création de stockage de fourrage	La Perrière	Accordé
AUSSEL Yannick	Création de 2 logements, rénovation de 2 logements existants, création d'un abri de voiture	La Bottière	Accordé
SOBOTA Sylvain	Rénovation d'une habitation en ruine	Les Millières	Sans suite
SCI SOUS LA ROCHE	Construction d'un entrepôt à matériel	Derrière la Roche	Accordé
SOBOTA Sylvain	Rénovation d'une habitation, remplacement de la toiture, création de fenêtre	Les Millières	Accordé
GERFAUX David	Construction d'un entrepôt agricole	Les Pruniers	Accordé
MICHEL Julien	Agrandissement de la maison, création d'un mur de soutènement, déplacement de l'abri de jardin	Le Montaubert	Accordé
MOLON Philippe DURET Mathilde	Construction d'un chalet	Le Marais Est	Accordé
MAITRE Valentin	Construction d'une maison individuelle	Le Marais	Accordé
GERFAUX Bruno	Construction de garages agricoles après démolition	Le Mont Dessus	Accordé



<i>CLAVEL Benoît</i>	Construction d'un bâtiment à usage artisanal	Derrière la Roche	Accordé
<i>BOISIER Jean-Philippe</i>	PC modificatif : création d'un abri de voiture, création de fenêtres façade Est et façade Nord suppression de l'ouverture façade Ouest	Moulin d'en Bas	Accordé
<i>CHESNEAU Mathieu</i>	Création d'un atelier artisanal et d'un logement associé	Derrière la Roche	Accordé
<i>BENEDETTI Valérie</i>	Construction d'un chalet	La Marais Est	Accordé
<i>DEGRAVE Bertrand</i>	Construction d'un chalet	Le Marais Est	Accordé
<i>SCI SOUS LA ROCHE</i>	Création de bureaux, création d'un logement, création d'un local pour stockage	Derrière la Roche	Refusé
<i>SCI SOUS LA ROCHE</i>	Création de bureaux, création d'un logement, création d'un local pour stockage	Derrière la Roche	En cours
<i>MERLIN Jean-Claude</i>	Démolition d'une partie de l'abri de jardin, construction d'un abri de voiture	La Marais Ouest	Accordé

LES DECLARATIONS PREALABLES

<i>PERRILLAT-CHARLAZ Roland</i>	Installation de 22 panneaux photovoltaïque	La Bottière	Accordé
<i>NIEDDU Cédric</i>	Division de 1000 m ² en vue de construire	Les Rasses d'en Haut	Refusé
<i>BERNARD-BERNARDET Christophe</i>	Division en 2 lots pour construire	L'Adevant	Refusé
<i>Consorts TISSOT</i>	Division d'un lot pour construire	Les Rasses d'en Haut	Refusé
<i>BLAMPEY Marie-Claire</i>	Division en vue de construire	La Perrière	Accordé
<i>BOISIER Hervé</i>	Construction d'un abri à chien	Champs Paccard	Accordé
<i>MACHENAUD Jean-Philippe</i>	Réfection de la toiture	Sur Fattier	Accordé
<i>SALIGER Françoise</i>	Réfection et agrandissement du balcon	L'Hermite	Accordé
<i>SALIGER Françoise</i>	Création d'une ouverture façade Nord-Ouest	L'Hermite	Accordé
<i>SALIGER Françoise</i>	Création de 2 fenêtres façade Sud	L'Hermite	Accordé
<i>MASSERON Benoît</i>	Rénovation du bardage et escalier, Création d'ouverture balcon	Le Villard	Accordé
<i>REGIE D'ELECTRICITE DE THONES</i>	Construction d'une porte de transformation	L'Adevant	Accordé
<i>GINDRE Bernard</i>	Réfection de la toiture et modification des pans de toit	Le Villard	Accordé
<i>THIAFFEY-RENCOREL Suzanne</i>	Réfection de la toiture	La Travaix	Accordé
<i>SERPETTE Hervé</i>	Création de 2 ouvertures façade Ouest	La Perrière	Accordé
<i>BLANC Thierry</i>	Enrochement	Col du Marais	Accordé
<i>BLANC Marie-Paule</i>	Pose d'une baie fixe de toiture	Les Pruniers	Accordé
<i>YALCIN Ercan</i>	Réfection de la toiture de l'abri	Col du Marais	Accordé
<i>PERRILLAT-BOTTONET Michel</i>	Pose d'un tunnel de stockage de fourrage	Col du Marais	Accordé
<i>FANTI Christian</i>	Construction d'un abri de stockage	Le Villard	Accordé
<i>RICHARME Jean-Louis</i>	Mise en place d'une serre de jardin	Le Villard	Accordé
<i>COMMUNE DE SERRAVAL</i>	Réfection de la toiture et du bardage	Chef Lieu	Accordé
<i>PERRILLAT- CHARLAZ David</i>	Remplacement bardage, des menuiseries, des portes de bois par des portes sectionnelles	L'Hermite	Accordé
<i>FANTI Michaël</i>	Construction d'un abri de voiture	La Bottière	Accordé



TISSOT Robert	Division en vue de construire	Les Rasses d'en Haut	Sursis à statuer
GHESTEM Cécile	Ouverture d'une porte à la place d'une fenêtre au niveau du garage	Col du Marais	Accordé
COPROPRIETE DES ANCOLYS	Réparation du toit des 2 jacobines	Chef-Lieu	Accordé
SOBOTA Sylvain	Rénovation	Les Millières	Refusé
DEPOMMIER Serge	Réfection du bardage et changement de sens et de couleur	La Bottière	Accordé
BLANC-GARIN Marie-Thérèse	Isolation extérieure, revêtement bois	Chef-Lieu	Accordé
SAS LATHUILLE Frères	Travaux exhaussements	Le Vaz	Refusé
BARRACHIN Jacqueline	Réfection du bardage existant	Le Villard	Accordé
CHENE Michel et Myriam	Modification des façades et des portes	Les Charmettes	Accordé
BLAISON Vincent	Construction d'un appentis à l'entrée principale	La Combe	Accordé
SAS LATHUILLE Frères	Remblaiement d'un terrain dans la continuité des parcelles	Le Vaz	Accordé
RICHARME Armand	Création de 2 fenêtres	Le Villard	Accordé
NICOL Laure	Rénovation	La Bottière	Accordé
PICAMOLAS David	Réfection de la toiture	La Perrière	Accordé
MYSUN SASU	Installation d'un système photovoltaïque	Le Villard	Accordé
FANTI Mickaël	Construction d'un mazot	La Bottière	Accordé
GOBBER Jean-Paul	Réfection de la toiture et du bardage	Le Villard	Accordé
GODEL Yannick	Réfection de la toiture et création d'une fenêtre	La Combe	Accordé
DUPONT Marie-Françoise	Création d'une véranda	La Perrière	Accordé
NICOL Laure	Ouverture d'une fenêtre en porte-fenêtre	La Bottière	Accordé
NICOL Laure	Ouverture d'une fenetre	La Bottière	Accordé
JOSSERAND Nadia	Pose d'une fenêtre de toit	La Sauffaz	Accordé
PLANTEVIN Laurent	Réfection de la charpente et de l'assainissement	Le Pont du Var	Accordé
LATHUILLE Adrien	Agrandissement d'un chalet existant, réfection de l'assainissement	La Pierre	Refusé
PERRILLAT-BOTTONET Michel	Construction d'un abri de jardin, pose d'une clôture	Col du Marais	Accordé
REYROLLE Luc	Construction d'un garage, aménagement d'un appartement dans les combles	Les Praz	Accordé
HUDRY Françoise	Réfection de la toiture	L'Hermite	Accordé
LATHUILLE Adrien	Agrandissement du chalet, réfection de l'assainissement	La Pierre	Accordé
PAILOT Olivier	Réfection de la toiture et du bardage	L'Hermite	Accordé
DUPONT Marie-Françoise	Division de terrain	La Perrière	Refusé
TISSOT Stéphane	Création d'un mur de soutènement	Le Villard	Accordé
COMMUNE DE SERRAVAL	Pose de tôles translucides sur le préau de l'école	Chef-Lieu	Accordé
BOISSIERE Christophe	Installation d'une clôture	Le Villard	Accordé
PACCARD Michel	Création d'une ouverture, construction d'une terrasse, ravalement de façade Nord-Est	Le Marais	En cours
LETURGIE Annie	Réfection et agrandissement d'un balcon	Le Montaubert	Accordé
COHENDET Cédric	Travaux d'affouillement et d'exhaussement du sol	Le Montaubert	Refusé
GOLLIET Gilles	Modification d'une clôture	Le Plaisir	En cours

LES PERMIS D'AMENAGER

INGLOT Michel	Création de 2 lots à bâtir avec accès commun	La Bottière	Accordé
PACCARD Michel	Création de 2 lots à bâtir avec équipement commun	Le Plaisir	Accordé



Travaux d'eau 2013

Des travaux d'alimentation en eau potable du Pont du Var et de la Zone Artisanale ont été réalisés au cours de l'année 2013 pour un montant de 84.849,05 € ttc.

La maîtrise d'oeuvre a été confiée au cabinet Profils Etude et les travaux de génie civil à l'entreprise Gallay René.

Ces travaux ont permis de supprimer le tronçon de colonne alimentant ce secteur depuis le Marais qui était devenu vétuste et d'avoir une meilleure défense incendie.

Diverses réparations de fuite ont été réalisées par l'entreprise Beber TP pour un montant de 5.677 € ttc.

La commune a aussi confié l'entretien des périmètres de captage de nos sources à l'entreprise Yan Bertholon pour un montant de 819,26 € ttc.

De plus, des compteurs d'eau pour remplacement de compteurs particuliers défectueux ainsi que des compteurs pour les réservoirs ont été achetés pour un montant de 4.760 € ttc.

Travaux d'eau 2014

Au début de l'année, un traitement UV de la source des Fontanys alimentant l'Adevant, la Combe, le Bois Berger, le Villard, la Travaix, l'Hermite et le Montaubert a été installé à la Lavanche pour un montant de 57.368,10 € ttc. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Barrachin pour le génie civil, la société Besson pour l'installation de l'appareil UV proprement dit et la maîtrise d'oeuvre au cabinet Profils Etude.

Ces travaux ont permis d'avoir une eau conforme bactériologiquement dans tous les hameaux desservis par cette source.

En matière de qualité de l'eau, il reste beaucoup à faire. La commission d'eau réfléchit aux solutions pour améliorer cette qualité ainsi qu'à la défense incendie.

De plus, divers travaux ont été réalisés :

- ⇒ Un poteau incendie a été remplacé au Marais pour un coût de 571,20 € ttc.
- ⇒ Des compteurs ont été achetés pour un montant de 4.481,46 € ttc.
- ⇒ L'entreprise Yan Bertholon a réalisé l'entretien des périmètres de captage pour un montant de 822 € ttc.
- ⇒ Diverses réparations de fuites ont été réalisées par l'entreprise Beber TP pour un montant de 5.077 € ttc.



Cette année la commune a mis en route une campagne de réhabilitation des assainissements non conformes et non tolérables. Une réunion publique a eu lieu à la salle des fêtes le 5 Septembre dans le but d'informer les habitants sur les financements publics (3.000 € par logement plafonné à 3 logements par installation) et sur le déroulement de cette opération. Vous êtes nombreux à avoir répondu favorablement à cette campagne de réhabilitation, et nous ne pouvons que nous en réjouir.



Voirie 2013

Au cours de l'année 2013 différents travaux de réfection de chaussées ont été réalisés dans différents secteurs par l'entreprise COLAS pour un montant de 58.404,56 € ttc :

- La Travaix : Reprise affaissement.
- La Sauffaz : Reprise affaissement.
- Les Choseaux : Reprise affaissement.
- Montaubert : Rehausse accotement et création d'une sur largeur.
- La Combe : Reprise affaissement.
- L'Adevant : Reprise affaissement.
- La Lavanche : Réalisation d'un tapis sur une longueur de 310m et réalisation d'un muret de soutènement.
- Le Château : Réalisation d'un tapis sur une longueur de 125m et rehausse d'accotement.
- Bouchage de nids de poules à divers endroits.

- Le fauchage des talus a été réalisé par l'entreprise Croset de Groisy pour un montant de 2.631,70 € ttc.

- Des travaux de remise en état de la route pastorale de la Frasse ont été réalisés par l'entreprise Yan Bertholon pour la somme de 1.554,80 € ttc.

- Suite à de fortes pluies, des travaux de nettoyage de la route de la Bottière ont été réalisés par l'entreprise Beber TP pour un montant de 1.381,38€ ttc.



Voirie 2014

* Au cours du mois d'octobre, l'entreprise Eurovia a réalisé différents travaux de voirie sur la commune.

- ⇒ Le Villard : reprise de tapis+pose de caniveaux = 7.284€ ttc
- ⇒ Les Choseaux : Reprise de tapis (550m) = 16.556,40€ ttc
- ⇒ La Combe et l'Adevant : Reprise de tapis (240m) = 6.673,20€ ttc
- ⇒ L'Hermite : Reprise de tapis (100m) + réalisation de cunette = 4.662€ ttc
- ⇒ Le Mont : Reprise de tapis (450m) = 11.084,40€ ttc
- ⇒ Le Marais : Reprise de tapis (190m) + pose de caniveaux = 6.742,80€ ttc
- ⇒ Reprise de canalisation (73m) pour récupération eaux de fossé = 11.909,70€ ttc



Soit total des travaux Eurovia = 64.912,50€ ttc

* Le fauchage des talus a été confié à l'entreprise Moce TP de Doussard pour un montant de 2.160€ ttc.

* Dans le courant du mois de mars la commune a fait réaliser des travaux d'élagage par le chantier d'insertion de la CCVT sur la route pastorale de Praz du Feu pour un montant de 1.051,20€ ttc.

* L'entreprise Yan Bertholon a creusé des fossés sur une longueur de 998m pour un montant de 2.814,36€ ttc.

* En terme de sécurité, la commune a installé des radars pédagogiques au Col du Marais dans le but de sensibiliser les automobilistes de leur vitesse excessive dans un secteur limité à 50km/h avec un carrefour dangereux et des véhicules en stationnement du fait de l'utilisation de la salle des fêtes. Nous espérons que la vitesse des automobilistes se réduira. Coût des radars = 6.052,20€ ttc.

* Les barrières du trottoir qui se trouve à l'entrée Nord du Chef-Lieu étant hors d'usage, la commune a procédé au remplacement. Elles ont été fournies par l'entreprise CMPR, pour un montant de 7.320€ ttc. La main d'œuvre sera assurée par l'employé communal aidé de quelques élus.

* La commune va mettre en place un sens unique au niveau de l'école. Le sens unique se fera dans le sens école sortie garage des Ancolys. Il est rappelé que le stationnement est interdit en bordure de la route départementale devant la résidence des Ancolys. Des panneaux de stationnement interdit seront posés des deux côtés de la voie.

Les bâtiments 2013 et 2014



Au cours de l'année 2013, l'appartement Nord de l'école s'étant libéré, la commune n'y ayant pas effectué de travaux depuis de nombreuses années a décidé de lui redonner un coup de jeune (peinture, revêtement de sol, remplacement des éléments de cuisine avec pose d'électroménager, réfection de la salle de bains, travaux électriques...) pour un montant total de 12.959,61 € ttc.

D'autres travaux ont également été effectués dans les différents bâtiments communaux. Mise aux normes électriques, quelques travaux de plomberie et de menuiserie à l'école. Pose de garde neige et remplacement du chauffe eau du hangar communal. Achat de tables pour la salle du conseil, remplacement du lave vaisselle de la salle des fêtes. Montant total= 9.267,56 € ttc.



La commune a également participé à la réfection de la toiture et du bardage du bâtiment de l'épicerie à hauteur de 14.425,80 € ttc. Le reste étant pris en charge par la CCVT et une subvention du Conseil Général.

Durant l'année 2014, nous avons été beaucoup plus modestes en terme de dépenses dans les bâtiments. Il n'y a pas eu de gros besoin. Néanmoins des travaux ont quand même été effectués plus particulièrement dans le bâtiment de l'école (remplacement des deux chauffe eau des appartements, pose d'une antenne télé collective, modification des tuyauteries d'arrivée d'eau, pose de translucides sur le toit du préau, construction d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite au bungalow servant de classe) et aussi réparation des barrières du parking de la mairie, modification de la tuyauterie d'arrivée d'eau à la salle des fêtes. Montant total de tous ces travaux = 7.073,45 € ttc.

Un peu de matériel informatique ainsi qu'un extincteur ont été achetés pour une somme totale de 1.974,15 € ttc.

Le matériel de déneigement :

Les années 2013 et 2014 furent deux grosses années en terme de dépense de réparations sur l'engin de déneigement.

-2013 : Remplacement du pont avant et quelques réparations d'entretien pour la somme totale de 24.474,89 € ttc.

-2014 : Réparation de la saleuse et quelques travaux d'entretien courant soit la somme totale de 6.684,76 € ttc.

Le déneigement de nos routes représente un gros budget pour la commune puisqu'à ces sommes il faut encore ajouter le salaire de l'employé communal, le gas-oil pour l'engin, le sel mais aussi la facture de l'entreprise privée à laquelle nous avons confié une partie du déneigement dans le but d'offrir un meilleur service aux usagers des routes communales.

La commune fait un gros effort pour le déneigement, néanmoins les routes ne peuvent pas toutes être déneigées en même temps c'est pourquoi la municipalité demande un peu d'indulgence...





Travaux cimetière et église 2013

Au cours de l'année 2013 d'importants travaux ont été réalisés :

- ❖ Création d'un cheminement en enrobé pour une meilleure accessibilité aux personnes à mobilité réduite (Entreprise Colas).
- ❖ Reprise de muret béton en bordure des allées (Entreprise Beber TP).
- ❖ Construction d'un columbarium avec jardin du souvenir (Société Granimond et Beber TP).
- ❖ Modification du portail d'entrée au cimetière et construction d'une rampe d'accès à l'église pour les personnes à mobilité réduite (Entreprise CMPR et Beber TP).

Le coût des travaux du cimetière et de l'église est de 35.990,15 € ttc.



Travaux en forêt 2013 et 2014

En 2013 des travaux de débroussaillage manuel ont été réalisés dans les parcelles 13, 14 et 37 sur le secteur de la Sauffaz pour un montant de 5.429,83 € ttc, ainsi que des travaux de dégagement manuel dans la parcelle 18 sur le secteur de la Gagère pour un montant de 1.027€ ttc.

En 2014 la commune a fait réaliser des travaux d'entretien de périmètre dans les parcelles 18 et 33 sur le secteur de la Gagère pour un montant de 5.344 € ttc ainsi que des dégagements de semis, nettoyage, dépressage et intervention sur les perches dans la parcelle 12 sur le secteur du Sappey d'un montant de 1.235 € ttc.

Tous ces travaux sont réalisés par les ouvriers de l'Office National des Forêts.



Praz d'Zeures 2013 & 2014



Au cours de l'année 2013, la commune a mis en place le dossier technique et administratif pour le remplacement du câble monte-charge de l'alpage. Cette installation datait d'une trentaine d'années et était devenue très vétuste. Pour des raisons administratives les travaux n'ont pas pu être réalisés en 2013.

Les travaux ont débuté fin mai 2014, le monte charge a pu être en service pour l'exploitation de l'alpage et du gîte fin Juin. Quelques travaux de réglage et de finition restaient à faire et ont été effectués à l'automne.

La partie administrative a été gérée par la SEA (Société d'Economie Alpestre) via l'AFP (Association Foncière Pastorale), la partie technique a été confiée au bureau d'étude CIME et les travaux proprement dits ont été confiés à l'entreprise TPC de Morzine.

Le coût de l'opération est de 172.000 € ttc, financé à hauteur de 87.913 € par la commune et le reste soit 84.087 € par des subventions.

La commune a réalisé d'autres travaux durant l'année :

- Remise en état de l'accès.
- Remplacement du chauffe eau.
- Renforcement de la charpente du gîte et de la salle de fabrication.
- Terrassement de la plate forme du treuil et pose de cuve de stockage pour l'eau (travaux réalisés avec une pelle araignée montée par hélicoptère).
- Fabrication d'un capot pour abriter le treuil.



Ces travaux ont été financés directement par la commune pour un montant de 11.988 € ttc.

Maintenant que l'alpage est fonctionnel, la commune espère garder encore très longtemps l'alpagiste actuel qui donne entière satisfaction aussi bien pour la gestion du gîte que des pâturages.



La Petite Epicerie

Depuis le 1er janvier 2008, Sonia assure la gérance de la petite épicerie de Serraval. Elle nous a habitué, avec son sourire et sa gentillesse, à un accueil de qualité. Il y a quelques mois, elle a annoncé son souhait d'aller vers d'autres horizons et de réaliser d'autres projets et a donc prévenu la municipalité qu'elle céderait la gérance au 31 décembre de cette année.

« Après sept ans d'échanges conviviaux avec une clientèle très sympathique, j'ai choisi de tourner une page » nous confie-t-elle. Elle poursuit en reconnaissant qu'il est important de préserver un commerce de proximité à Serraval : « J'aurais vraiment regretté que l'épicerie ferme car cela aurait privé les habitants des services qui ont été mis en place dans ce commerce, et je suis heureuse que celui-ci puisse se poursuivre ».

Effectivement, la municipalité ayant à cœur de maintenir cette activité dans le village a lancé un appel à candidature pour reprendre la gérance de la Petite Epicerie et a retenu celle de deux personnes qui l'assureront en alternance.

Il s'agit de Virginie Peron qui habite depuis peu au Bouchet Mont Charvin, et de Laurence Malfroid, future résidente de ce même village.

Elles souhaitent travailler dans la continuité de Sonia : dépôt de pain, point poste, presse, gasoil, coin café etc..

Ce n'est encore qu'un projet mais elles envisagent la possibilité d'un système de livraison à domicile.

Les horaires d'ouverture seront légèrement modifiés : les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h00 à 12h30 et de 15h30 à 19h00 ; les mercredi et dimanche de 8h00 à 12h30. Fermeture le samedi. Ces horaires peuvent toutefois évoluer.

Virginie et Laurence concluent : « Notre souhait étant de maintenir l'unique commerce et lieu de rencontre du village, nous espérons répondre aux attentes de chacun »

L'épicerie ouvrira le lundi 5 janvier 2015 à 8h00, les nouvelles gérantes se donnant un peu de temps pour permettre une bonne transition et une installation correcte.

La municipalité remercie chaleureusement Sonia pour les services qu'elle a rendus à Serraval, souhaite la bienvenue à Virginie et Laurence et formule à toutes les trois des vœux de réussite dans leurs domaines respectifs.



ETAT CIVIL

Du 1^{er} décembre 2012 au 30 novembre 2014



Naissances

YALCIN Emin	28 décembre 2012
SALIGER Chloé	27 janvier 2013
JOSSERAND Simon	07 mars 2013
BERKAINE Lou, Gabriel	01 novembre 2013
BOISIER Lilou	20 novembre 2013
COHENDET Charly	12 décembre 2013
BATAILLE Emilie, Eléonore	08 janvier 2014
HUDRY Mélina	24 janvier 2014
WERNER Daniel	28 janvier 2014
LEBHAR Lucas	12 février 2014
COLLOMB-PATTON Esteban	13 février 2014
FERON Léana, Christelle, Linda	24 février 2014
SOUDAN Lison	21 août 2014
MICHEL Emma, Simone, Alice	24 septembre 2014
CAPORUSSO Alessio	07 octobre 2014
BARBAUD Alexandre, Louis, Charles	30 octobre 2014

Mariages

THIAFFEY-RENCOREL Stéphanie, Marie	01 juin 2013
ET BERNARD-BERNARDET Christophe	
FLEURY Claire, Laura, Anne	14 septembre 2013
ET BARBAUD Romain, Jean-Pierre	





TISSOT Virginie

ET GAILLARD LIAUDON Benoît

21 septembre 2013

RICHARME Sandra

29 mars 2014

ET YANNOVITCH Alexandre, Emile, Joseph

PERRENIN Patricia, Monique, Juliette, Francine

05 avril 2014

ET NOT Thomas

LOYEZ Chantal, Hélène

20 juin 2014

ET JOUBERT Maurice

LEMAIRE Nathalie

12 juillet 2014

ET GERVET Véronique, Christine, Marie



Décès



THIAFFEY-RENCOREL André, Edouard

06 février 2013

PERRILLAT-CHARLAZ Francis, Félicien

23 mars 2013

GERFAUX Armande née BLANC-GARIN

03 août 2013

THOMANN Arthur, Claude

24 janvier 2014

MERMILLOD-BLARDET Angèle, Marguerite
née GAY-PERRET

17 février 2014

BLANC Armand

15 août 2014



Serraval/Bouchet-Mt-Charvin

Ils ont retrouvé le chemin des écoliers



Le corps enseignant est heureux d'avoir repris la classe.

Les vacances scolaires d'été sont terminées et à l'école publique de Serraval/Le Bouchet-Mont-Charvin, la rentrée des classes s'est bien passée. Avec un établissement dans chaque commune, le regroupement pédagogique intercommunal a accueilli 107 élèves répartis et heureux de retrouver leurs pupitres.

Cette année, les enseignants ont été en partie renouvelés et l'équipe en place est constituée exclusivement de jeunes institutrices. A Serraval, Perrine Bibollet, directrice du RPI, s'occupe de la grande section maternelle GS et du CP. Nathalie Richard des petite et moyenne sections PS/MS, toutes les deux déchargées un jour par semaine par

Fabienne Revel. La classe des CE1 est confiée à Caroline Tilloloy, nouvelle enseignante. Au Bouchet-Mont-Charvin, Justine Dibari est la maîtresse des CE2/CM1 et Cécile Zaccaro des CM1/CM2. Toutes les classes sont à double niveau, ce qui impose une pédagogie adaptée pour des groupes de 21 élèves en moyenne.

Désormais, la classe a lieu 5 jours par semaine, y compris le mercredi. Les horaires ont évolué : avec deux heures pleines, la pause méridienne est plus profitable aux enfants, notamment pour les petits qui font une sieste plus longue. La sortie des classes est effectuée avant 16 h, ce qui peut permettre de profiter éventuellement d'autres activités extra-scolaires.

Essor 11/09/2014

Serraval

Les enfants fûtés ont fait sauter les bouchons



A bout de bras, on comprend encore mieux son geste.

Perrine Bibollet, directrice des écoles de Serraval et du Bouchet-Mont-Charvin, a mis en œuvre avec ses enseignants une initiative utile et pédagogique. Tout au long de l'année scolaire, les enfants ont collecté des bouchons en plastique, participant ainsi à l'opération de l'association "Les Bouchons74".

Les 105 enfants des classes primaires ont patiemment rassemblé 16 000 bouchons de bouteilles d'eau et de lait, de boissons gazeuses et de jus de fruit, de flacons de lessive et de gel douche, de tubes de dentifrice... Les petits ruisseaux faisant les grandes rivières, ce petit magot a, jeudi 3 juillet, rejoint d'autres trésors collectés dans le département. Au total, les bénévoles de

l'association ont présenté 13 tonnes de matière à recycler à l'usine de traitement de Bourg-en-Bresse et, à 200 euros la tonne, le gain récupéré permettra d'acheter des équipements utiles pour les besoins des handicapés.

Cet exercice de longue haleine a donné un but aux enfants qui ont bien compris qu'une action comme celle-là se devait d'être collective pour faire le "poids". Anais et Cyprien, deux enfants en vacances dans la vallée, ont décidé de faire la même chose l'année prochaine dans leur école de Manille, aux Philippines. En attendant, il est temps de prendre du repos avant la rentrée scolaire début septembre.

www.bouchons74.org

Essor 10/07/2014

Serraval

Les jardiniers en herbe cultivent leur potager partagé

Dans le cadre du regroupement pédagogique intercommunal, l'école de Serraval accueille les enfants de la commune mais aussi ceux du Bouchet-Mont-Charvin qui se répartissent dans trois classes, de la petite section des trois ans au CE1 à huit ans. Les classes supérieures sont à l'école du Bouchet.

Cette année, une initiative originale a été mise en place : un jardin potager cultivé par les enfants. Sur le terrain communal, chaque classe y travaille une fois par semaine, les petits de Mme Richard le lundi, les GS/CP de Mme Bibollet le jeudi et les CP/CE1 de M. Hardy le vendredi. Les enfants ont appris

à désherber et à éclaircir, à planter et à semer, à arroser et à récolter. Ils ont aussi observé et savent maintenant déterminer si un végétal est mûr. Enfin, ils ont la fierté de rapporter à la maison les premiers radis et les salades de printemps. A l'école, ils ont trouvé dans leur lexique le nom des outils, des fruits et des légumes, les plus grands ont même dessiné le plan du jardin.

Cet été, les parents et les seniors du village sont invités à entretenir le jardin pour que les enfants puissent, dès la rentrée, préparer la récolte d'automne. Le lien intergénérationnel est facteur d'équilibre.

JUAN LIFORT



Les enfants ont grand plaisir à être au jardin.

jeudi 26/06/2014
Essor

Regroupement Pédagogique
Intercommunal des Ecoles
de Serraval et du Bouchet-
Mont-Charvin



Serraval

Les chorales ont chanté de concert

La chorale thônaise "Chante-Fier" accueillait, mercredi 9 juillet, une chorale amée venue de Franche-Comté pour un concert unique. En tournée dans le bassin annécien, le chœur "Le Diari" s'est ainsi associé aux joies du chant choral dans le Val de Saône.

Créée en 1995, "Chante-Fier" regroupe 25 choristes sous la conduite de François Conort. Le groupe donne chaque année plusieurs concerts et participe à différentes manifestations : Sainte-Cécile, marché de Noël, messe de Minuit.

A l'église de Serraval, le répertoire choisi pour la 1^{re} partie du concert était assez varié : chants de troubadours, chants valais-

sans et biganes, airs populaires et "O ma Savoie", fameux chant patriotique.

Ayant fêté 56 ans d'existence, le "Diari" est aujourd'hui composé de 50 chanteurs de 15 à 80 ans, dans un registre à 4 voix. La chorale se produit en costumes du pays de Montbéliard portés au début du XIX^e siècle et, à ce propos, le diari est un petit bonnet de velours ou de satin porté par les femmes brodé de cannetille dorée et de chenille de soie.

Sous la conduite remarquée d'Evelyn Haberstick, l'harmonie de ce groupe a servi de œuvres du folklore du pays de Montbéliard, avec quelques chansons françaises et étrangères.



Evelyn Haberstick conduit "Le Diari" avec douceur et précision.

**Serraval :
toujours
animée !**

Serraval

Ils étaient "Tous au champ" avant l'orage



Le groupe "Jack & the Giant Bean" a inondé le Val de Saône de ses accoutis blues-rock.

Le Cabs, centre d'animation du Bouchet-Mont-Charvin et de Serraval, organise tout au long de l'année des activités culturelles et sportives, cours de danse et de guitare, par exemple. Son président, Stéphane Tissot, amateur de musique de rock, a créé le festival "Tous au champ" dont c'était, le 28 juin, la 5^e édition.

Au-delà du Marais, près de 500 participants se sont retrouvés pour la convivialité et l'ambiance musicale de cette manifestation. L'école de musique et celle de danse ont ouvert le festival avec un spectacle proposé par les enfants. Puis le programme musical s'est mis en marche avec les groupes invités comme "Jack & the Giant Bean" et son mélange blues folk.

La musique irlandaise a ensuite donné un autre rythme avec "Wooden legs", et le vrai rock a sonné dans le col avec "Rock in diets king of rock".

La logistique importante a été assurée par les 14 bénévoles du Cabs : montage des deux scènes, potées par les communes de Manigod et de Thônes, installation du chapiteau destiné à servir les 300 repas de la soirée, tenue de la buvette ombragée qui n'a pas désempé, sans compter la sécurité et la signalétique. Plusieurs sponsors ont aussi permis que le festival soit réussi. Une bien belle fête, familiale et gratuite, où chacun a retrouvé ses connaissances et apprécié ses morceaux de musique préférés, même sous les gouttes de pluie.

Essen 3/10/2014

Serraval

Le village a fêté la pomme et l'âne

Le 5 octobre, la traditionnelle "Fête de la pomme et de l'âne" a attiré de nombreux visiteurs venus redécouvrir le charme d'un beau village de la vallée de Thônes.

Terre d'élevage et d'agriculture, Serraval est aussi un terroir d'arboriculture avec ses vergers produisant des fruits de qualité. Ce dimanche, à la "Maison de la pomme et du Biscuitin", l'association des "Vergers de la vallée de Thônes" montrait, autour des pressoirs à fruits, le savoir-faire des producteurs pour la fabrication des jus de pomme et des cidres de montagne. Un lieu pédagogique pour comprendre aussi la démarche d'une association œuvrant à la conservation des variétés anciennes de pommes.

Préparée par 150 bénévoles, la fête proposait un programme d'animations variées : démonstration de fabrication de la tarte blanche, caisses en bois proposées par "Solidarité Makers", concours de dessin et stands de jeux pour grands et petits.

A midi, le "Sou des Ecoles" servait le repas dominical aux 250 convives et les buvettes étaient très fréquentées. Le Cabs, centre d'animation, avait invité les pro-



Les ânes ont donné à la fête la douceur qui les caractérise.

priétaires d'authentiques mobylettes des communes voisines pour une Rando-mob originale jusqu'au hameau de l'Ermitte et, toute la journée, les pilotes casqués ont participé aux épreuves insolites du challenge : course en sac, pêche à la truite, tir à l'arc et résolution de charades locales. En fin d'après-midi, le défilé nostalgique des vétomoteurs était applaudi.

A Serraval, on venait aussi voir les équidés aux longues oreilles, quadrupèdes espérilles arrivés ici il y a très longtemps. Une trentaine d'ânes étaient présents : baudets du Pottou, gris de Provence et grands noirs du Berry - et, sur ces montures, les enfants ont fait le tour de l'église, tantôt avec appréhension, tantôt avec joie et bonne

humeur tellement l'animal est gentil.

Sous un ciel ensoleillé, le marché-ferrant venu de Diagne-Saint-Clair a joué les manucures avec les animaux complices et tous ceux qui se sont arrêtés au cœur du village ont passé un bon moment dans une ambiance chaleureuse et familiale.

JEAN LEFORT



SERRAVAL

La Maison familiale de l'Arclosan distribue les diplômes



La promotion 2013 de la MFR d'Arclosan, réunie autour de la présidente, Corinne Gobber.

Les maisons familiales rurales sont des centres de formation, sous statut associatif et sous contrat avec l'État ou les Régions. Elles ont pour objectif de former les jeunes et de permettre leur insertion sociale et professionnelle. Depuis leur création en 1957, elles pratiquent une pédagogie de l'apprentissage avec des semaines alternées en entreprise et à l'école.

Située à Serraval, la maison familiale de l'Arclosan s'adresse à des élèves de 3^e et 4^e qui choisiront leur orientation en découvrant chaque année 8 métiers différents. Elle accueille également des jeunes en seconde "Nature, Jardin, Paysage et Forêt" et en 1^{re}/terminale en vue de l'obtention du Bac Pro forêt.

Les années passées ont été accueillies pour la remise des diplômes. Réunie autour de la présidente Corinne Gobber, toute l'équipe enseignante était présente pour les féliciter car, en 2013, le taux moyen de réussite a été de 92 %. Moment riche en émotions de revoir ces jeunes ayant trouvé leur voie, soit en poursuivant leurs études, soit en entrant directement dans la vie active.

Pour ceux qui n'ont pas été lauréats, l'expérience acquise dans leur activité opérationnelle peut leur permettre de valider le diplôme manquant. Il s'agit de la VAE, validation des acquis de l'expérience.

J.L.

www.mfr-des-sarvins.fr : pour plus de renseignements sur la VAE : MFR

Essor 06/02/14

La Maison Familiale Rurale de l'Arclosan

Serraval

Dominique Beaufaron ménage ses montures

Dominique Beaufaron est "maître-lettre", accompagnateur de moyenne montagne et professeur de math / biologie / écologie à la MFR de l'Arclosan. Fort d'un optimisme gironien et confiant.

Originaire de Solesmes-et-Loire, près du Creusot, Dominique Beaufaron est issu d'une famille d'ouvriers et a passé sa jeunesse dans un pays industriel et agricole à la fois. Gymnaste depuis l'enfance, il a pratiqué tous les sports et a fini par entraîner les plus jeunes de son club. Il a aussi beaucoup escaladé les parois de calcaire rouge de Combrin et a pris goût à la nature et ses vertiges.

Obéissant de conscience en 1991, il se retrouve à Chamonix dans un gîte de tourisme social où il accueille de jeunes touristes qu'il entraîne en montagne retrouver les saveurs de la vie. Deux ans plus tard, il s'installe à Thônes, attiré par la splendeur des Alpes. Il trouve très vite un poste à la MFR du Villard comme responsable de l'internat, puis comme animateur. Il mène des études pour



Dominique Beaufaron soigne les ânes au pré.

être finalement professeur de mathématiques et de pédagogie active.

Le souvenir électrisant d'une rencontre fortuite avec un maître de Boudart, fils à l'âge de 10 ans, l'écrit, en 2014, à acheter son premier âne. Plus

tard, il crée avec d'autres professionnels d'Équidés l'association "Gentilles" qui propose des activités de randonnée, l'accompagnement et d'attelage. L'animal est intelligent, attentionné et d'une douceur incroyable, notamment avec les

enfants autistes. Dominique a cette passion et ses ânes le lui rendent bien.

Le programme d'activité est disponible sur le blog de l'association.

JEAN LEBRET

www.gentillesassociation.com Blogspot.fr

Essor 29/05/14

SERRAVAL

Efforts et plaisir pour les élèves de la MFR

Sans infrastructure sportive fermée, la MFR propose à ses 125 élèves une autre façon de faire du sport pendant l'hiver avec le "sport nature".

Un financement régional, "Eureka", a permis d'augmenter le temps de pratique pour les classes de 3^e qui ont effectué des sorties de ski de fond avec l'école du Grand-Bornand et le centre nautique de Lormay. Les



sorties ski alpin ont eu lieu dans la station de Manigod.

« Redonner le goût de l'effort et prendre du plaisir à skier », était l'objectif proposé par les formateurs de la MFR. Dans leur bilan, les élèves ont dû avoir appris à maîtriser la vitesse et découvrir les règles sur les pistes. Dans ces moments de liberté, certains ont néanmoins reconnu avoir dû « accepter l'échec » et s'efforcer pour réussir.

Essor 8 mai 2014



Serraval au naturel !

SERRAVAL

Ninette Tissot encourage son prochain à vivre intensément

A 80 ans, Ninette Tissot est toujours active et pleine d'enthousiasme. Particulièrement intéressée par le bien-être de la vie et l'attention portée aux autres.

Elle est née à Jussy à une époque où ses parents, modestes fermiers, travaillaient des terres à Fougères, près de Digne-les-Bains. Avec ses frères et sœurs qui l'ont élevée, elle vit une enfance heureuse sur les chemins de la vallée de l'Isère, mais la guerre leur a fait du bien-être un moment de bonheur. Au pied du Barrelet, elle se souvient encore des étés heureux dans ses terres.

Opportuniste d'un peu d'argent trop tôt, elle doit travailler toute sa vie dans la terre jusqu'à ce qu'elle se retire à la retraite, en 1970, et se dirige vers le Sud. Mais à 25 ans, elle part à Thonon pour travailler sur des chantiers de construction. Elle a travaillé pendant que son mari, respectant, vivait ses rêves.

De retour à Serraval en 1985,



Ninette Tissot peut aller à l'encontre de son parcours floral.

elle connaît un changement radical dans sa vie avec la création d'une maison de vacances accueillant tout d'abord des groupes d'adultes, avant de devenir un lieu de vie pour les jeunes. Sur le site de l'ANADON, Ninette et son mari accueillent jusqu'à 50 enfants à la fois et participent à leur scolarité, à l'école, des sports d'hiver pour tous.

Les années passant, le lieu évolue vers une structure, construite sur un terrain d'ancien domaine agricole et devenue un véritable lieu de vie pour les jeunes. Ninette est aux commandes et l'édifice se développe un véritable lieu de vie avec ses salles de séjour pour les séjours de longue durée.

la laisse seule aux commandes du site. Ses 8 enfants la soutiennent et son fils, René, travaille à son côté pendant 15 ans. Aujourd'hui, les bâtiments appartiennent à la ville.

Pendant plusieurs années, Ninette Tissot a été présidente adjointe à Serraval et représentante au CCAS. Appréciée de tous, elle est devenue une figure du Val de Saône et aujourd'hui elle multiplie les activités, entretient des lieux, accueille de sa "Vieille", 80 ans, des jeunes de Thonon, mais surtout elle est présidente de l'association "Reine des Prés Nature", qui aide des jeunes agriculteurs à améliorer leur production et la santé de la terre.

Ninette aime vivre et son engagement est un pied de nez aux conventions de la vie.

JEAN LEBERT

SERRAVAL

"Reine des Prés Nature" invite à herboriser

Herbalière certifiée de l'école lyonnaise de plantes médicinales, Gérard Luchier est passionné de botanique depuis très longtemps. Son épouse, Claire, qui a tenu à Thonon le magasin d'herborisation "Reine des Prés", est sur la même longueur d'onde, connaissant bien les plantes qui donnent au corps humain la bonne hygiène de vie.

Avec une poignée de connaissances enthousiastes, ils ont créé en 2011 l'association "Reine des Prés Nature", qui a vocation à faire découvrir le monde végétal qui nous entoure. Ils en parlent avec simplicité et invitent les amateurs à partager leurs connaissances en proposant des



Gérard et Claire Luchier dans leurs plantations.

sorties découvertes sur les sentiers de montagne des Aravis.

Pas besoin d'être grand maître, la passionnée permet d'expliquer l'histoire des plantes

et leurs légendes, c'est ainsi que les associations herboristes pratiquent. On y apprend aussi à ne pas faire d'erreur lors du ramassage et à reconnaître

avec précision les plantes toxiques, celles qui sont et celles qui sont médicinales. Par exemple, il faut éviter la digitale pourpre qui entraîne des troubles cardiaques mortels. Il est aussi possible d'aller visiter avec eux les grands jardins botaniques situés au-delà de la Haute-Savoie.

A Serraval où ils habitent, ils créent plusieurs jardins et entretiennent un petit conservatoire des plantes en voie de disparition : arbustes de l'époque, certaines espèces, edibles et médicinales. Ils accueillent aussi les visiteurs et les conviendront de les rejoindre dans leurs activités. Herboriser est un passe-temps toujours d'actualité.

L'ESION SAVOIR

Jeudi 7 août 2014

THONES ET ARAVIS

Serraval

Le fromage bio de chèvre fait son chemin avec succès

Durant 19 ans, la famille Thiaffley est montée chaque été au Reposoir avec son troupeau de chèvres alpin et de Saanen blanches. En 2008, elle a investi un autre alpage plus petit et plus pratique, au col de la Botte à Serraval, là où les caprins s'enlèvent d'herbe grasse parfumée de fleurs sauvages. La chèvrerie est située à 1300m d'altitude, au chalet d'alpage de l'incove, en direction du Fourchet-Mont-Charvin. Sur l'itinéraire des fromages de Savoie, le Gac "Chèvrefeuille" est une escale tenue par Claude et Suzanne, producteurs de chevrotin AOP, un fromage biologique rond à pâte onctueuse à la croûte légèrement rosée.

Dimanche 3 août, pour la 3ème fois, le chalet ouvrait ses portes à tous ceux qui voulaient vivre une journée champêtre et visiter l'exploitation qui produit de mai à octobre. Plus de 190 personnes, savoyards des alentours et touristes de passage, y sont venues et ont, sous le chapiteau, partagé le repas montagnard avec, au choix, la tennise



Le soleil était enfin de retour pour le déjeuner sur l'herbe.

blanche de chèvre ou de vache. Histoires de montagnes, anecdotes du pays et affinités ont égayé le déjeuner sur l'herbe alors que les musiciens créaient l'ambiance sonore sur l'alpage. Les harmonistes d'Aravis Harmonica ont joué leur répertoire harmonieux aidés par le groupe Lou Z'Harmos et les NœudsPap. Les convives attan-

blés ont chanté, profitant de l'ambiance très conviviale et, dans l'après-midi, les biquettes sont rentrées du pré nourricier pour la traite, aujourd'hui mécanisée. Le pis des chèvres a donné ses gouttes de lait précieux et la démonstration a plu aux touristes présents. Puis à 16h30, la traditionnelle course de chèvres a fait concurrence au tiercé dominical.

L'observation des lieux laisse imaginer la vie des alpagistes qui, autrefois, ont exploité ici une ferme, sans le confort des machines et des véhicules à moteur. Sur leur alpage d'été, les Thiaffley chaleureux et accueillants ont ouvert grand leurs portes.

JEAN LEBERT



CONSEILS PRATIQUES !



Propriétaires ayant des arbres près des lignes téléphoniques, pensez à les élaguer afin de ne pas endommager les lignes qu'ils côtoient, sinon vous êtes passible d'une amende de 15 000€ par câble endommagé. Elaguer rime avec Sécurité !!

Associations, en famille, ou en groupe, si vous voulez organiser une sortie inoubliable, « La maison du Salève » est une bonne idée. Rendez-vous sur : www.maisondusaleve.com, vous trouverez tout sur ce site culturel et pour plus de renseignements vous pouvez les contacter au 0450959216.



OPÉRATION NEZ ROUGES !

L'opération « Nez-rouge » est un service de raccompagnement GRATUIT qui se fait en contactant le numéro vert 0800 802 208.

C'est une équipe de chauffeurs bénévoles qui, pendant la nuit du 31 décembre ramènent les personnes ne se sentant pas en état de conduire leur véhicule (car trop fatigués, trop absorbés d'alcool ...). Ceci se fait en toute discrétion et avec votre propre voiture ! La 17^{ème} édition pour cette opération est parrainée par Loïc Collomb-Patton (Champion du monde de free-ride 2014).

AMÉLIORER LES CONDITIONS DE TRAVAIL DE NOS POSTIERS



Chaque année nos facteurs sont victimes d'accidents liés aux conditions météorologiques hivernales difficiles.

Nous pouvons tous faire quelque chose pour eux en améliorant les points suivants :

- Positionner nos boîtes aux lettres en bordure de voie publique.
- Déniger et saler l'accès aux boîtes aux lettres.

Ce sont des choses simples à faire, alors prenons en note avant que votre facteur ne vous laisse votre courrier en instance au bureau de poste le plus proche.



CENTRE D'ANIMATION DU BOUCHET MT CHARVIN ET DE SERRAVAL

Bonjour à toutes et à tous,

En quelques lignes, un résumé des manifestations entreprises cette année et celles à venir.

Année 2014

- Des soirées (ré) créatives à la bibliothèque de Serraval,
- La bibliothèque ouverte le dimanche matin,
- Une sortie de ski à Tignes,
- La quatrième édition de la dictée,
- Les cours de Zumba et de danse avec le succès de la country, bravo Sylvie,
- Cours de guitare pour toutes et tous à la bibliothèque,
- La cinquième édition du festival Tous au champ avec une nouvelle configuration

des scènes pour conforter l'esprit de convivialité, belle réussite avec des groupes éclectiques, vivement l'année prochaine sur un nouveau site.

- La fête de la pomme et de l'âne avec la porte ouverte de la bibliothèque, une rando mob qui a donné un coup de jeune à cette belle fête suivi d'un repas convivial et festif le soir en compagnie du groupe Bloody Mary.



Nous remercions pour tous ces événements l'aide nécessaire de nos mécènes:

Les cars Blanc Garin
Beber TP
Marais TP
Charpente Thiaffey Rencorel
Le Petit Ramoneur
Le Relais du Mt Charvin
Veyrat équipement
Dan élec

Les mairies de Serraval et du Bouchet,
Maçonnerie Cohendet
Bertholon Yan
La petite épicerie
STBJ transport
L'Estancot
L'association Opération Nez Rouge
L'EARL L'AIGUILLE.

Et tous les bénévoles qui malgré le peu de membres permettent d'animer le village grâce à leurs courages et leurs esprits de la fête.

Année 2015

Pour les prochaines activités, nous prévoyons :

- Le maintien des activités culturelles et physiques avec une quatrième animation pour Noël avec le gouter à la salle des fêtes avec le cinéma mobile,
- Une sortie ski en hiver et parc d'attraction au printemps,
- La sixième édition du festival Tous au champ,
- Et des idées de votre part ?

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et vous donnons rendez-vous à toutes et à tous dans nos prochaines activités, n'hésitez pas à nous rejoindre pour organiser avec nous toutes ces activités. Pour tous renseignements ou toutes inscriptions à l'association, envoyez un mail à association.cabs@laposte.net, pensez à consulter aussi les panneaux d'affichage en mairies, à l'épicerie et à la bibliothèque.



C'est pain béni !

Le partage du pain, c'est généralement un moment convivial et c'est ce qui s'est produit le samedi 23 août au Villard de Serraval où une fête pour pouvoir rénover le four a été organisée. Un repas était proposé pour une bouchée de pain et dans une ambiance très chaleureuse. Ah les crozets de Ninette ! et le reblochon sur le pain croustillant ! et les tartes sucrées... Personne n'a été roulé dans la farine. Les serveurs n'ont pas pleuré le pain sur les 74 repas vendus, on ne pouvait donc pas leur donner du pain de chapitre !

Ce jour-là, ce ne sont pas les seuls qui ont eu du pain sur la planche (tous ont éprouvé du plaisir à mettre la main à la pâte) ! Un ancien boulanger du hameau et ses mitrons, bons comme le bon pain, ont façonné pas moins de 150 bâtards et marguerites ainsi qu'une vingtaine de pizzas et flamenkuch, le tout cuit dans le four communal. Celui-ci avait été chauffé auparavant par des bénévoles passionnés et bonnes pâtes.

Tel pain, telle soupe... Tout s'est vendu comme des petits pains. L'argent récolté permet de ne pas ôter le pain de la bouche à l'entreprise THIAFFEY-RENCOREL qui est chargée de réparer le four qui est au pain menu avec l'aide des bénévoles... Cela permettra de perpétuer les fêtes du pain et manger de la miche !

L'après-midi s'est passée dans la bonne humeur et en chansons, rien de tel que la fraternité pour représenter le plaisir de partager le pain.

Peut-être en ai-je écrit une tartine mais mieux vaut pain en poche que plume au chapeau.

B S



Les expressions et proverbes relatifs au pain dans le texte :

- **C'est pain béni** : c'est une bonne affaire, cela tombe bien.
- **Acheter quelque chose pour une bouchée de pain** : acheter quelque chose pour rien, pas cher.
- **Etre roulé dans la farine** : être abusé.
- **Pleurer le pain que l'on mange** : être avare.
- **Donner du pain de chapitre à quelqu'un** : faire des reproches à quelqu'un.
- **Avoir du pain sur la planche** : avoir beaucoup de travail.
- **Mettre la main à la pâte** : participer à un travail collectif.
- **Etre bon comme le bon pain** : être bon et souriant.
- **Être une bonne pâte** : être gentil.
- **Tel pain, telle soupe** : les résultats valent selon la matière qu'on y emploie.
- **Cela se vend comme des petits pains** : cela se vend facilement.
- **Ôter le pain de la bouche de quelqu'un** : lui enlever son travail, sa subsistance.
- **Être au pain menu** : être dans une mauvaise situation matérielle.
- **Manger de la miche** : profiter de la vie.
- **Faire/Ecrire une tartine** : écrire longuement.
- **Mieux vaut pain en poche que plume au chapeau** : tout ce qui est superficiel n'a pas de valeur réelle et ne nourrit pas.

En connaissez-vous d'autres ?

- **Avoir mangé plus d'un pain** : avoir beaucoup voyagé.
- **Avoir son pain cuit** : être rentier.
- **Faire passer le goût du pain** : donner une forte correction à quelqu'un, voire tuer.
- **Manger son blé en herbe** : dilapider son argent, avant qu'il n'ait rapporté.
- **Mieux réussir en pain qu'en farine** : terminer heureusement une affaire qui avait mal commencée.
- **Pour qui a faim tout est pain** : on est moins difficile quand on manque de quelque chose.
- **Manger son pain blanc** : faire le plus facile.
- **Ca ne mange pas de pain** : qui ne coûte pas grand-chose à faire et qui sera peut-être utile.



* LOU Z'AMOJEUX *

C'est une expression en patois qui signifie « ceux qui s'amusent » et c'est aussi le nom du club du 3ème âge de Serraval, un nom qui n'est pas usurpé car on s'y retrouve toujours dans la bonne humeur.

Il est ouvert un lundi sur deux, de 13h30 à 17h30. On y joue aux cartes (belote, tarot), on à d'autres jeux de société (rummikub, scrabble, triominos etc.) à la convenance de chacun. Un petit bar est installé pour que les joueurs puissent se désaltérer à volonté. Vers 16h, un goûter est offert avec gâteaux, biscuits, café, thé etc. Mais le plus important, c'est que nous nous rencontrons, nous parlons, nous plaisantons aussi ; en somme nous nous retrouvons dans une ambiance sympathique imprégnée d'une franche amitié.

Chaque année le club organise 2 sorties, en juin et en septembre. En 2014, pour des raisons indépendantes de notre bonne volonté, il n'y a eu qu'une sortie en juin, à Menthon St Bernard. Après avoir visité l'atelier du souffleur de verre au col de Bluffy, nous sommes allés au restaurant « Le chalet du port ». Après le repas, les activités furent diversifiées : tandis que certains jouaient aux cartes, d'autres ont apprécié la possibilité de faire des parties de pétanque et d'autres encore ont préféré profiter de cette belle journée ensoleillée pour se promener au bord du lac.

Le 5 octobre, le club était présent à la fête de la pomme et de l'âne pour vendre de délicieuses pâtisseries réalisées par plusieurs membres du club, et aussi pour proposer ce jeu de loterie « la roue de la fortune » tellement apprécié des enfants pour les lots qu'ils emportent !

A chaque fin d'année, le club organise son repas de Noël. Il a eu lieu le 8 décembre au restaurant « Le relais du Charvin ». Grâce aux subventions allouées par le Conseil Général et la Mairie de Serraval, le club a pu l'offrir à tous ses adhérents.

En 2014, nous avons compté 51 adhérents. Nous serions heureux d'agrandir ce « cercle d'amis ». Alors si le cœur vous en dit, n'hésitez pas à nous rejoindre ; la cotisation est modique : 20 euros pour l'année et c'est tout !

Une dernière information : la prochaine assemblée générale aura lieu le lundi 2 février 2015, venez-y nombreux, vous serez les bienvenus.

Le président, Jean-Claude Loyez, tient à exprimer ses remerciements aux membres du comité d'administration pour leur aide précieuse dans l'organisation de l'association : Annie Mourlon, vice présidente ; Monique Blanc, secrétaire ; Wilson Staelens, trésorier ; Jean Clavel, Francia Favre, Emma Josserand, Roger Maistre et Marie Louise Tissot, membres actifs.





Association touristique du Charvin

Un petit mot du nouveau bureau

L'année 2014 s'est plutôt bien passée, après les événements tumultueux de l'année précédente.

Les points positifs :

- ♣ **Coté sentiers locaux** : l'entretien se fait toujours en liaison avec la CCVT. L'ensemble des chemins de la commune du Bouchet Mont Charvin est en bon état.
- ♣ **Coté randonnées** : malgré un mauvais temps cet été, 45 randos-santé et une trentaine de sorties du dimanche ont été suivies.
- ♣ **Coté animation et festività** : le repas annuel de l'association fut bien sympathique, à l'abri dans les locaux Thiaffey et avec la musique, les danses et les chansons. Nous avons aussi apporté notre aide à la buvette du vide grenier communal. Et enfin une belle présence avec escargots, soleil et topos de randonnées à la fête de la pomme et de l'âne à Serraval.
- ♣ **Pour finir** : on remarque une sensible augmentation du nombre de nos adhérents.



Nos souhaits pour 2015 :

Tout simplement développer, dans les mêmes directions, ces différents secteurs d'activités.

Mais plus précisément, il serait judicieux que les différentes commissions d'activités fonctionnent plus en réelle indépendance et autonomie pour alléger le travail de bureau. C'est sûrement la bonne clef d'une expansion bien vivante et partagée.

Aussi, bienvenue aux volontaires qui voudront bien se proposer, en sachant qu'il n'est pas obligatoire d'être membre du bureau pour aider en esprit d'équipe dans notre petit club !





COMMENT TRIER MES DÉCHETS ?



STOP AUX DÉPÔTS SAUVAGES !

Des déchets de toutes sortes sont bien trop souvent déposés à côté des conteneurs de collecte sélective. Ces déchets sauvages dénaturent notre paysage et demandent du temps de collecte et de nettoyage supplémentaire.

Les articles R. 635-1 et 635-8 du Code pénal punissent d'une amende de 75 à 1500 euros le fait de déposer des déchets hors des emplacements prévus à cet effet.

En adoptant une attitude responsable et citoyenne, vous limiterez les coûts de collecte, vous contribuerez à l'amélioration de votre cadre de vie et au respect de l'environnement.



Pour rappel, les déchets ménagers doivent être déposés, triés, dans les conteneurs semi-enterrés du territoire.

Les encombrants, déchets d'équipements électriques et électroniques, gros cartons, gravats, bois, textiles, mobilier, ferraille, piles et batteries, déchets ménagers spéciaux (peintures, solvants...), pneus et huiles doivent être déposés en déchetterie aux heures d'ouvertures. **Pour déposer des déchets lourds ou volumineux, pensez à venir à plusieurs.**

Il est strictement interdit de déposer des déchets de bâtiment dans les conteneurs semi-enterrés.



HORAIRES D'OUVERTURE DES DÉCHETTERIES :

SERRAVAL

LUNDI	SAMEDI
14h30-17h30	9h-12h
Déchets acceptés : encombrants, ferraille, textiles.	

THÔNES

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE ET JOURS FERIES
13h30-18h	13h30-18h	13h30-18h	13h30-18h	13h30-18h	8h-12h et 13h30-18h	Fermé

Déchets acceptés : DEEE, encombrants, gravats, incinérables, mobilier, cartons, ferraille, déchets verts, bois, piles batteries, huiles, pneus, DMS, textiles. *Accepte les cadavres d'animaux < 40Kg aux horaires d'ouverture.*

Accepte les professionnels pour les déchets suivants uniquement et sous conditions :

DEEE, ferraille, gros cartons, incinérables, encombrants, bois, DMS, textiles.

CONDITIONS D'ACCES

	Accès gratuit	Accès payant
PARTICULIERS	pour l'ensemble des déchets <u>dans la limite de 2m³</u>	Pour l'ensemble des déchets au-delà de 2m ³ <u>1 ticket par m³ ou ½ m³</u>
PROFESSIONNELS	- DEEE, - ferraille, - gros cartons, <u>sans limite</u> - incinérables : <u>limités à 2m³</u>	- encombrants et bois : <u>17 €/m³ limité à 2m³</u> - DMS : <u>17 €/10L sans limite</u>
Déchets interdits : amiante, déchets contaminés de la profession médicale, médicaments, souches d'arbres, cuve à fuel, déchets présentant un risque pour les personnes (bouteilles de gaz, armes, explosifs, extincteurs...)		

LE COMPOSTAGE :

Réduisez le volume de vos déchets et rendez votre poubelle propre en adoptant le **compostage domestique !**

Déchets de cuisine et déchets de jardin peuvent être déposés dans votre composteur !



Composteurs disponibles à la CCVT au tarif de **20,40 €**



Une question, une remarque, un conseil :

LA LIGNE DU TRI **04 50 32 17 35**





« Le Sou des écoles » de Serraval et du Bouchet-Mont-Charvin

Le Sou des Ecoles est une association de parents d'élèves régie par la loi 1901 à but non lucratif regroupant les élèves des écoles de Serraval et du Bouchet-Mont-Charvin.

L'association organise des projets festifs et lucratifs, afin d'apporter un financement supplémentaire aux projets pédagogiques portés par les enseignants des deux écoles : sorties sportives, culturelles ou éducatives.

Nos manifestations incontournables sont, entre autres, La Fête de la Pomme et de l'Âne, la Veillée d'Autrefois et la Fête de l'école.

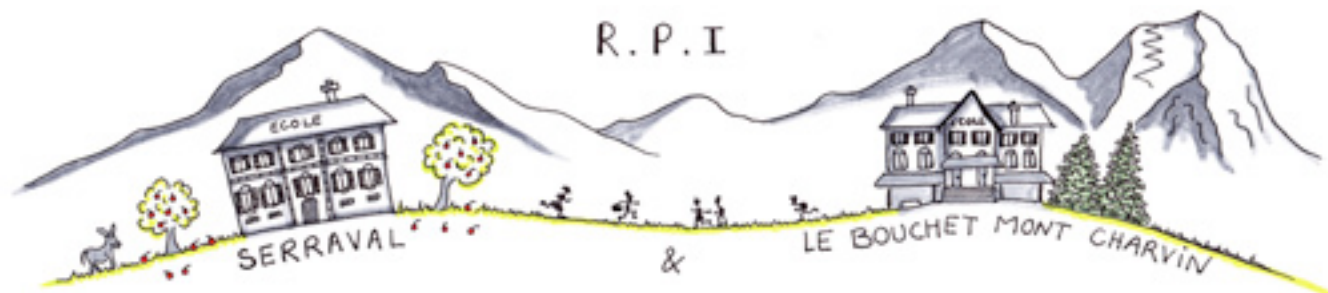
Cette année, « La Veillée d'Autrefois » aura lieu le samedi 20 décembre à partir de 18h00 au Bouchet Mont Charvin avec notamment les chants des enfants des deux communes, la venue du Père Noël et un spectacle de danse.

Grâce à ces événements, les enfants peuvent en partie faire des activités à l'extérieur de l'école.

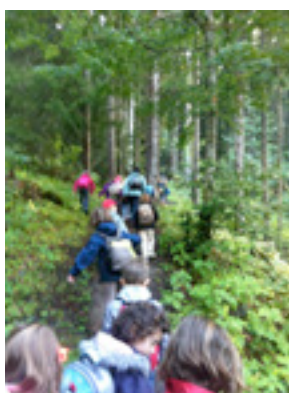
Nous comptons donc sur la participation de tous à ces fêtes !



REGROUPEMENT PEDAGOGIQUE INTERCOMMUNAL DES ECOLES DE SERRAVAL ET DU BOUCHET MONT CHARVIN



Pour suivre la vie de l'école, consultez notre site internet : <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/bouchet-mont-charvin/>



Présentation

Le Regroupement Pédagogique Intercommunal des écoles de Serraval et du Bouchet Mont-Charvin, dirigé par Mme Bibollet, compte 5 classes réparties sur les deux communes. A Serraval sont accueillis les enfants de maternelle, dans les classes de Mmes Richard et Revel (PS/MS) et de Mmes Bibollet et Revel (GS/CP). Elles sont aidées par deux Atsem, Mmes Fanti et Duret. Dans la 3^{ème} classe (préfabriqué), Mme Tilloloy enseigne aux CE1. Au Bouchet, Mme Di Bari a en charge la classe de CE2/CM1 et Mme Zuccone de CM1/CM2. Les repas quant à eux sont toujours préparés par Mmes Suscillon et Boisier dans chacune des cantines et le périscolaire est assuré par Mmes Génys-Dumont et Duret. 107 élèves au total fréquentent nos écoles : 66 à Serraval et 41 au Bouchet Mont-Charvin.

Depuis cette année, les enfants ont école le mercredi matin.

NOS PROJETS...

La classe de Mme Richard va avoir la chance de travailler avec un éducateur environnement sur la nature (faune et flore locales), en complément des activités autour du jardin de l'école.

Les classes de GS/CP et CE1 vont faire un cycle de natation à la piscine d'Ugine. Elles ont également prévu de travailler sur la préhistoire, avec des intervenants, et de visiter l'abri sous roche de La Balme de Thuy.

Les deux classes de CE2/CM1/CM2 du Bouchet ont le projet de créer un petit film d'animation et de faire un cycle escalade ou ski de fond.

financés grâce ...

Aux manifestations organisées par le Sou des Ecoles :

Vide grenier au Bouchet

Fête de l'âne et de la pomme à Serraval

Vente de calendriers de l'Avent et de pizzas

Veillée d'autrefois au Bouchet

Fête de fin d'année à Serraval

Aux mairies, qui financent l'intégralité de la natation pour le cycle 2

Aux familles, dont la participation financière au fonctionnement de la Coopérative scolaire permet de compléter les budgets





PLUSIEURS MANIFESTATIONS DANS L'ANNEE

POUR LES ELEVES DES COURS DE DANSE

DE SYLVIE AU COL DU MARAIS !



Les cours de DISCO-JAZZ enfants, ZUMBA FITNESS et DANSE EN COUPLE participent tout au long de l'année à des spectacles ou des soirées au côté des élèves de Thônes, Faverges, Ugine et Annecy :

- Grâce au « Sou des Ecoles », la VEILLEE D'AUTREFOIS permet aux « petits nouveaux » d'avoir une première expérience de la scène en interprétant les nouvelles chorégraphies de l'automne.
- Le groupe de DANSE de SALON ne perd pas une occasion d'organiser le pot de l'amitié après le cours, pour fêter, les uns une retraite, les autres un anniversaire ou une naissance ou juste pour le plaisir de se retrouver tous les mardis. De plus, ils sont toujours prêts à participer à toutes les soirées dansantes de la région, sans oublier celle que SYLVIE organise une ou deux fois par an, dont l'une, en Mars-avril, dans notre très réputé restaurant local : Le Relais du Charvin : 50 à 90 personnes sont ainsi réunies chaque année pour mettre en pratique les bases ou les accomplissements des danses en couple. Cette année, nous nous attaquons au TANGO ARGENTIN.
- La soirée « TOUS au CHAMP » organisé par le CABS au mois de juin est l'aboutissement de l'année : les chorégraphies sont maintenant bien ficelées, après un travail technique qui permet à un non danseur de tout d'un coup pouvoir sentir son corps bouger en rythme, en utilisant l'espace et les multiples possibilités de mouvement que lui offrent ... ses muscles !
- Les élèves de Sylvie ont participé également aux spectacles à la salle des fêtes de THÔNES (DISCO-JAZZ, ZUMBA FITNESS, CHA CHA, SALSA, VALSE, ROCK ou encore CHARLESTON), à l'Auditorium de SEYNOD (CLAQUETTES AMERICAINES ET IRLANDAISES), aux « Journées Américaines » à DOUSSARD (COUNTRY), et sont attendus pour animer la soirée du TELETHON à DOUSSARD le 06 Décembre (Country, Claquettes, Rock). (Pour mémoire également : démonstrations à la maison de retraite et au centre équestre de Thônes et à la salle Cap Périaz à Seynod)
- Bien que le but du cours de ZUMBA FITNESS ne soit pas de se « donner en spectacle », le fait de se montrer rassure ceux qui aimeraient bien s'y mettre mais qui n'osent pas ! Là aussi, la joie de délier son corps trop souvent enfermé dans des tâches ménagères, de bureau ou répétitives, vous invite à redemander toujours plus de rythme, de mouvements, de déhanchements et de BONHEUR !

Alors que ce soit pour le spectacle, pour le fun ou juste pour le plaisir, VENEZ DANSER, seul ou en couple quel que soit l'âge, et merci à toutes les organisations qui nous aident à montrer notre art et à communiquer notre plaisir ;



A BIENTÔT !

SYLVIE AVET-FORAZ

09 67 28 10 59.

(Vous pouvez commencer à tout moment dans l'année).



MASSAGE SENSITIF & VINI YOGA

Revenez à L'ESSENTIEL

Massage & Yoga - Séances individuelles

- Cours collectifs
SERRAVAL : 19H
- Stages et formations
- Yoga Maternité

Eline TRIPARD

06 27 30 22 36

LES LOGES 74230

SERRAVAL

*« Rester près de qui l'on est vraiment,
c'est être bien en Soi »*





ACCA de Serraval :

un nouveau local pour la présentation du gibier



En septembre dernier, l'ACCA de Serraval a convié les élus pour l'inauguration du nouvel emplacement dédié à la présentation du gibier prélevé sur la commune. Afin d'optimiser l'utilisation de l'espace sur la zone artisanale de la Roche, cet emplacement est attenant au transformateur électrique de ce dernier. Tous ont pu apprécier la discrétion et la praticité du lieu.

Le président de l'ACCA a tenu à remercier et féliciter les différentes parties prenantes à cette réalisation pour leur cohésion. Nous remercions la Mairie (conseil actuel et précédent), la Régie d'Electricité de Thônes, les entreprises locales ainsi que les bénévoles. L'ACCA rappelle que la présentation du gibier est ouverte à tous, de septembre à janvier, et que ses membres restent disponibles pour tous renseignements sur la faune ou la pratique de la chasse dans nos belles montagnes.

* * *

Les Agriculteurs

Tous les 7 ans les agriculteurs du Bouchet-Mont-Charvin, des Clefs et de Serraval accueillent la foire cantonale de nos vaches Abondances. Ce 18 avril 2014, sur le site de l'Arclosan au Villard de Serraval, toutes les plus jolies vaches ont été présentées pour concourir à différents prix qui récompensent le travail des éleveurs ainsi que leur assiduité en élevage et en génétique. C'est également le rendez-vous traditionnel du concours cantonal des reblochons fermiers et des tommes fermières. Ils sont jugés par un jury populaire composé de professionnels du fromage et de consommateurs. Une journée grandiose présidée et orchestrée par un nouveau président Franck Paccard et toute son équipe des 3 communes des plus jeunes au doyen des agriculteurs. Merci aux sponsors : La C.C.V.T, le CRCA, l'UPRA, les 3 Communes et tous les nombreux donateurs.



Depuis la création de la fête de la pomme et de l'âne, un petit groupe d'agriculteurs présente et vend ses produits, reblochons fermiers, tommes fermières, chevrotins, seracs, etc ... Cette année il y avait 4 fermes représentées. La fabrication de la tomme blanche a été faite par Fabrice et Mathilde, futurs installés sur nos Communes.

* * *

Les moutonniers, chevriers et leurs amis du p'tit Sulens



Les moutonniers, chevriers et leurs amis du p'tits Sulens ont été un peu en vacances en 2014 suite à la foire cantonale d'octobre 2013.

Cette année nous n'avons organisé qu'une vente de boudins lors des élections municipales à Serraval. Cette vente permet de garder l'équipe soudée et motivée ; de trouver un peu d'argent pour soutenir, comme la coutume le veut, les autres comités organisateurs de la foire cantonale, à savoir La Clusaz et Manigod, en achetant des lots ; et de mettre un peu de trésorerie dans les comptes pour la prochaine foire en 2016.



TINCOVE et LA BOTTAZ

Dans la Commune de Serraval, l'alpage de Tincove se situe dans le secteur Ouest du Mont Sulens, à environ 1100 m. On est presque en limite du Bouchet.

Au Moyen Age La Covaz englobait les pentes du Sulens de Plambois à la Bottaz, et en bas jusqu'à la Perrière. Ce toponyme existe toujours, pour un bois Communal, vers le Nant de Fer, à la limite des Clefs, et dans la composition du nom Tincove. On pourrait évoquer « tenu couvert » non défriché, du fait de la fragilité du sous sol très humide de tout ce secteur. Le mot Sulens ou Sullens, viendrait de « suellant » = ruisselant. (existe aussi des Favre-Covaz)

Ces lieux étaient disséminés en petites Alpettes, regroupées en 1730 sous deux noms : Tems Covaz et La Bottaz. Ces granges ne semblaient pas être habitées à l'année avant 1800.

Dans le secteur de Tincove, on trouve les lieux-dits actuels de La Cheville, Morzay, Cherbin, et Chez le Chat, qui n'étaient pas utilisés sur la Mappe Sarde de 1730.

- Tincove, et La Cheville, en 1730 on y trouvait les granges des familles Amoudry et Blanc Mailland, ensuite se fut des Blanc Garin et des Revil Gabet puis vers 1925 des Tissot Rosset, et leurs héritiers Curt Henri du Bouchet, avec différents locataires, comme les Bernardet, les Crédoz et Thiaffey Rencorel (Chevrier) de nos jours. Plusieurs bâtiments vont disparaître à l'Ouest de la Cheville, le coin des Cornu, qui était en 1730 à des L'Espignier, puis à des Miquet de la Bottière jusqu'en 1860.
- Morzay en 1730 appartenait déjà à des Dufour, ils resteront jusqu'en 1850, vendront à Théophile Blanc-Garin « de la Botte ».
- Cherbin et Chez le Chat, en 1730 des Blanc Mailland et des Fichet y étaient propriétaires, et louaient à des fermiers, vers 1800 Lexis à Paul Blanc-Garin s'y installa à demeure revenu au pays après de nombreuses campagnes comme Maître Ramoneur, suivi par une famille Curt des Clefs et des Cornu, partis sur Rumilly.

Dans le secteur de La Bottaz, il y a aussi La Tête et Chez le Bœuf.

- La Bôtte en 1730 ancien Grangeage des Nobles Du Marest, sera racheté par les Blanc Garin dits « de la Botte », servant d'alpage à cette famille du Mont. Plus récemment racheté par des Veyrat Durebex dits Manu de la Lavanche.
- La Tête en 1730, 2 granges mitoyennes sont à un Revil Gabet et un Gay de la Combe, qui les garderont jusque vers 1890, elle sera rénoverée en une seule maison, par des Veyrat Masson dits « au Gendre » de la Combe.
- Chez le Bœuf, réminiscence des Blanc Bœuf de 1550, en 1730 la grange est aux Cucubalon des Millièrès, finira vers 1850 à des Blanc-Garin des Millièrès, branche proche des « Benette ». Cette maison va s'écrouler vers 1950, la partie bois réutilisée.

Une route pastorale gérée par l'Association Foncière et Pastorale (AFP), va desservir ces lieux par le haut, avec des bretelles d'accès, et rendre ces maisons enfin plus accessibles.

AMOUDRY Antoine (de Bottiere
mais beaucoup
Hermitte)

TEMS COVAZ

BLANC GARIN Claude
"Sister" (du Mont)

Tincove

hautalet

BLANC GARIN Raurice (du Mont) charpentier
BLANC GARIN Claude à Pierre
(du Mont) "Cato"

Chèverrie
en 2014

Lacheville

DUFOUR François
feu Antoine
(du Mont)

Mor3ay

hautalet

LESPIGNIER
Balthazard et Jean
(de la Bottiere)

BLANC-MAILLAND Nicolas (du Mont)
cherbin

MONT
DEVANT

chez le chat

FICHET Jean
frère du Notaire deserravak

surseau

LA BOTTAZ

Noble Paul DUNAREST

REUIL-GABET

Joseph
(du Mont)

La Tete

GAY Joseph (de la combe)
le neveu

chez le Boeuf

CUCU BALON

Jean et ses neveux
(du Pilleris et la combe)

Croquis d'après
la Nappe Sarde
1730

Legende:

-  maison
-  grange
-  grenier
-  hautalet → chambre?



TINCOVE

REUIL GABET
Maurice (du Mont)

"appelle Tincove
bien que sur la
cheville"

Legende:

- maison
- Batiment
- Fontaine
- ruisseau ou murs

DUPONT Joseph
peu François (du Mont)

TISSOT ROSSET
Philippe (du Bouchet)

CORNU Pierre
(de cherbin)

LA CHEVILLE

MORZAY

BLANC GARIN
Theophile (du Mont)
"dit de la Botte"

CURT Jules "au Têtu"
(de cherbin) (origine clefs
puis marais)

CHERBIN

des Amoudry et
des Jorserand ont exploités

LA BOTTE

BLANC GARIN
Alphonse à alais
(de chez le chat) peut-être de
"des Lapi à Tanc" cherbin

CHEZ
LE CHAT

CORNU
Pierre
(de chez le chat)

REUIL GABET
Maurice (du Mont)

Chayle BOEUF

"au gendre"
VEYRAT MASSON
André (de la combe)

La TETE

Croquis d'après
cadastre 1925



* Commémoration du 11 Novembre 1914 *

... en 2014 à Serraval

Souvenons nous en particulier, de **ces 5 jeunes**, originaires de Serraval, gravés sur notre monument aux Morts pour **l'année 1914**, donc il y a 100 ans :

- ❖ **AMOUDRY François** né au Chef-lieu le 29 Juillet 1880, fils de Lucien en haut de l'épicerie au Chef lieu, frère de Henri « au fils », famille de Francia épouse Lathuraz de Faverges.
Décédé le 04 novembre 1914 à l'hôpital temporaire de **St Lo**, (Manche 50) des suites de blessures.
Il était 2^{ème} classe au 30^{ème} Régiment d' Infanterie.
- ❖ **BLANC GARIN Ernest** né à la Combe le 15 Septembre 1891, frère de Joseph dit « Grange Martin », famille de Marcelle épouse Tissot (hôtel) et Jean vers le Chef Lieu.
Décédé le 15 novembre 1914 à **Menel**, Vosges 88.
Rapporté par la 1^{ère} Armée, 7eme Corps.
- ❖ **COHENDET Georges** né le 23 Septembre 1881 à Paris 11^e, fils d'Alexis de la Biolle, frère de Louis, cousin en 2 de la Mimie Cohendet Capitaine épouse Clavel à la Sauffaz.
Décédé le 17 novembre 1914 à **Verbrauden-Moleu** en Belgique.
Tué à l'ennemi. 2^{ème} classe au 51^{ème} Bataillon de Chasseurs (recruté à Annecy)
- ❖ **BLANC Philippe** né à La Bottière le 4 Décembre 1893, fils d'une Marie partie sur Rumilly, fille d'un François frère aîné de Albin Blanc famille du Sénateur Amoudry.
Décédé le 8 décembre 1914 à l'Hopital n°1 d'**Ingoldstadt** en Allemagne, des suites de blessures. (transcrit en 1921).
2^{ème} classe au 20^{ème} Régiment d'infanterie.
- ❖ **CURT François** né au Montobert le 9 Décembre 1880 fils de Victor, et frère de Pierre Marie maison où habitait Fernande veuve Cohendet en haut du village. Dans ses neveux, la Famille Santal Instituteur.
Décédé le 30 Décembre 1914 à l'ambulance de **Frévin-Capelle** près d'Aubigny dans le Pas de Calais 62
2^{ème} classe au 11^{ème} Bataillon de Chasseurs, tué à l'ennemi.

Ces **5 noms** de 1914 sur le **Monument aux Morts de Serraval**, vous seront ainsi plus familiers.

Philippe SALIGER



Si vous souhaitez connaître les ancêtres de votre famille ou **dénouer des cousinages**, notre **Club de recherches généalogiques** est à votre disposition, 5 rue J.Jacques Rousseau, à Thônes, au 1^{er} étage de l'ancienne école maternelle, vers le secours populaire (en face de la Régie d'électricité RET)



Des passionnés ont soigneusement **retranscrit** les **anciens registres paroissiaux**, qui sont souvent si durs à déchiffrer. Ainsi on peut en **consulter** le résultat, dans des livrets dactylographiés, **par communes** et par tranches d'années.



Cette association, de type loi de 1901, intégrée dans la Communauté de Communes, s'est intéressée à **tous les secteurs du Canton** de Thônes, plus Entremont, et bientôt Dingy. Elle est adhérente au C.G.S. soit au Centre Généalogique de Savoie, d'Annecy le Vieux.



Vous y êtes les **bienvenus en consultation**, le MARDI de 15 h à 18 h ou, pour nous **aider** dans les diverses transcriptions, le VENDREDI de 20 h 30 à 23 h N'hésitez pas à passer ou à **vous renseigner en laissant un message au 04 50 27 51 84, nous vous rappellerons** ou consultez notre site en création : www.genealogiethonesaravis.fr



Au début, on peut **vous guider** dans vos recherches, vous **conseiller** pour aborder des anciennes écritures, avec **vos vieux actes notariés**. Ainsi aguerris, vous pourrez découvrir un nouveau loisir et peut être **renouer avec vos racines** et les **pérégrinations** de quelques-uns de vos ancêtres, en notre belle Savoie, où en France comme on disait autrefois.



Informations pratiques

LES SERVICES

⇒ **Mairie** : Tél. 04-50-27-50-09

Mail : mairie@serraval.fr Site : www.serraval.fr

Ouverte Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi (2 par mois) : de 9h00 à 12h00.

⇒ **Trésorerie de Thônes** : Tél. 04-50-32-75-10

Ouverte Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi : 8h30-12h00 / 13h15-16h00. Mercredi : 8h30-12h00. Fermé le samedi.

⇒ **Gendarmerie de Thônes** : Tél. 04-50-02-00-24 (24h/24h).

Bureaux ouverts du lundi au vendredi : 8h00-12h00 / 14h00-18h00. Samedi, dimanche et jours fériés : 9h00-12h00 / 15h00-18h00.

⇒ **Office de Tourisme de Thônes-Val Sulens** :

Tél. 04-50-02-00-26.

Site : www.thones-valsulens.com

Ouvert *de septembre à juin* : du lundi au samedi 9h00-12h00 / 14h00-18h00.

Juillet et août : du lundi au samedi 9h00-12h15 / 14h00-18h45. Dimanche 9h45-12h15 / 17h00-19h00.

⇒ **Bibliothèque de Serraval** : Ouverte dimanche 10h00-12h00.

⇒ **Périscolaire de Serraval** :

Tél. 04-50-27-51-44.

Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi 7h00-8h20 / 16h00-18h30 uniquement en période scolaire.

⇒ **Maison de la Pomme et du Biscantin** :

Tél : 04-50-44-66-96.

Horaires d'ouverture :

- *Juillet et août* : du lundi au vendredi 15h00-18h00.
- *Autres vacances scolaires* (toutes zones) : du mercredi au vendredi 15h00-18h00.
- *Hors vacances scolaires* : le vendredi 15h00-18h00.

⇒ **ADMR Aide à Domicile en Milieu Rural des Vallées de Thônes** : Tél/Fax. 04-50-63-13-46

Maison des Services – 3 rue du Lachat.

⇒ **SSIAD Service des Soins Infirmiers à Domicile** : Tél. 04-50-64-61-33.

⇒ **Opération Nez-rouge en Haute-Savoie** :

Tél. 0800-802-208 (numéro vert).

⇒ **Communauté de Communes des Vallées de**

Thônes : Tél. 04-50-32-13-59

Site : www.ccvf.fr

Maison du Canton – 4 rue du Pré de Foire.

⇒ **Déchetterie de Serraval** : Tél. 05-50-27-50-87

Ouverte lundi 14h30-17h30 et samedi 9h00-12h00.

Déchetterie de Thônes : Ouverte du lundi au vendredi 13h30-18h00 et samedi 8h00-12h00 / 13h30-18h00.

⇒ **Chenil intercommunal de Thônes** : Ouvert du lundi au vendredi 8h00-14h30.

PÔLE MEDICO-SOCIAL

▪ **Secrétariat et permanences sociales**

Maison du Canton – 4 rue du Pré de Foire – Thônes

Tél. 04-50-02-07-19

Ouvert du lundi au jeudi 8h45-12h00 / 13h45-17h30 et le vendredi 8h45-12h00.

➤ ***Assistants sociales*** :

Conseil Général uniquement sur RDV

➤ ***Consultation jeunes enfants*** :

Pédiatre uniquement sur RDV.

Puéricultrice le jeudi 13h30-17h00 sans RDV.

➤ ***Sage-femme*** :

Visites à domicile ou au pôle social sur RDV

Tél. 04-50-33-20-04.

➤ ***Caisse d'Allocations Familiales*** :

Permanence un mardi matin par mois sur RDV

Tél. 04-50-02-07-19.

➤ ***C.R.A.M. Retraite*** :

Renseignements au 09-69-36-87-00.

▪ **Mission Locale pour les Jeunes** :

Tous les mardis de 9h00 à 12h00 sur RDV uniquement.

ALLO SERVICE PUBLIC

Pour toute information rapide et fiable à toute demande de renseignement administratif, un numéro d'appel unique le **3939** (0.12€/min) ou sur www.service-public.fr

Mairie de Serraval
74230 SERRAVAL
mairie@serraval.fr
Tél. 04 50 27 50 09 - Fax. 04 50 27 54 21

